EL BBT
SOCORROOO AUXILIOOO
PEÑA-RROYA.
—¡No se moleste en llamar al bañero! ¡Es el que pide auxilio!
6 PTAS.
EXTRA de VERANO 1964

# ¡se ve CADA COSA!

—A ver cuándo acaban con los pájaros, para que podamos oír con tranquilidad nuestros transistores...

conti

—Yo no me preocuparía demasiado. Al fin y al cabo, en invierno emigrará.

—¡Creíamos que nunca podríamos quitarle la cámara a aquel oso!

—Preguntan los vecinos si les guardaremos el gato durante las vacaciones.

J. PARTHEL

1

2

SUPER HERO

3

—Debo reconocerlo, Harry. Tuviste una gran idea. Los niños se bañan ahora muy a gusto.

—Creo que nos acercamos a una gran ciudad. El aire ya se está volviendo irrespirable.

conti

# ¡FELIZ VERANEO!

# CRIMEN refrigerado

Eran las doce del mediodía. Los rayos del sol caían, como caen siempre en verano: a mala idea. Ni siquiera el castillo de lord Pepehood se veía libre de su influjo, a pesar de su dueño tenía una privilegiada posición en la cámara de los Nones, ya que podía asistir a las reuniones tumbado en un sofá, por graciosa concesión hecha a uno de sus antepasados.

Fiel al reglamento de castillos y similares, lord Pepehood estaba en aquellos momentos en su biblioteca. Sonaron unos débiles golpecitos en la puerta. Lord Pepehood, sin levantar la vista de la página, buscó una palabra que diera una idea de su sobriedad.

—Sí —dijo.

La puerta se abrió y entró Perkins, el mayordomo. Al tiempo que alargaba una bandejita, dijo:

—Señor, el verano ha llegado.

Lord Pepehood tomó de la bandeja la hojita del block del calendario que daba fe del acontecimiento.

—Perfecto, Perkins —comentó—. ¿Lo sabe ya la señora?

—No, señor. Todavía está en la habitación verde ilusión.

—Dile que la espero.

Desapareció el fiel servidor. A los pocos minutos penetraba en la biblioteca lady Pepehood, de soltera Mary Smith, e iba que chutaba.

—Buenos días, Arthur —saludó jovial—. Me ha dicho Perkins que ha llegado el verano. ¿Es cierto eso? Porque ya sabes que la servidumbre siempre anda con bulos y

—Es cierto —interrumpió su esposo, cerrando el libro con energía.

—Entonces, ¡uf, qué calor! Bueno, hay que prepararlo todo. Nuestros invitados estivales no tardarán en llegar y hay que procurar que estén lo mejor posible.

—Exacto —dijo lord Pepehood, más que nada para decir él la última palabra.

* * *

Dos días después llegaban los invitados, que habían alquilado un autocar. Todos descendieron sonrientes, porque eso de que le inviten, siempre le hace gracia a la gente. Los señores de la casa les recibieron con su habitual cortesía, ofreciéndoles en el acto abanicos y refrescos. Se hicieron los habituales comentarios sobre el tiempo y los consabidos chistes de la temporada. Con esa elegancia que caracteriza a los que veranean en castillos antiguos, los recién llegados tomaron el aperitivo, que Perkins se cuidó de servir con sus mejores modales. Al cabo de media hora, lord Pepehood dijo:

—Podemos pasar al comedor; el almuerzo nos espera.

El almuerzo tuvo que esperar poco, porque todos ocuparon sus puestos en la mesa con cierta rapidez. Todo transcurría dentro de la más absoluta normalidad. De repente, se oyó un grito. Un grito tremendo, porque en los castillos los gritos cunden mucho más.

—¿Qué ha sido eso? —inquirió míster Ferguson, uno de los invitados que era banquero en su vida privada.

—Parece un grito —respondió la señorita Stolkham, una solterona que se apuntaba a todas las invitaciones.

Lord Pepehood, sin perder su habitual sangre fría (a pesar del calor), se limitó a decir:

—Perkins, averigüe quién ha gritado y los motivos que ha tenido para ello.

Perkins volvió con esta noticia:

—Señor, el grito ha sido proferido por Margaret, la cocinera. Al abrir la nevera para sacar el postre, se ha encontrado dentro el cadáver de un hombre bien parecido y mejor muerto.

Aquello no estaba previsto en el programa de fiestejos. Lord Pepehood se levantó con esta copa en la mano, diciendo:

—Brindemos para que sea descubierto el asesino.

Pero nadie secundó su gesto. Los invitados, sin dejar de abanicarse con las servilletas, comentaron a murmurar.

—No hay derecho —dijo alguien—. Servirnos un crimen en pleno verano es una falta de delicadeza, con lo que suda una en los interrogatorios.

—Son ganas de querer ser original —se oyó exclamar a una señora gorda—. Deben ser unos nuevos ricos, que no saben que la temporada de crímenes no empieza hasta el otoño.

—¡Pues sí que vamos a tener unas buenas vacaciones! —casi gritó una jovencita rubia.

Lord Pepehood había comenzado a perder la calma, pero logró encontrarla en cuanto su mujer le dio un codazo. Tuvo que levantar la voz para hacerse oír:

—Señoras, caballeros, hemos de...

—Hemos de acabar con esto, Arthur —le interrumpió un invitado con el que había ido al colegio—. Te aprecio mucho, pero no estoy dispuesto a aparecer como sospechoso en pleno mes de agosto; ya sabes que mi tensión me exige reposo en la canícula.

—Naturalmente —asintió mistress Sullivan desde el otro extremo de la mesa—. Yo no me he traído mis modelitos de asesinato. Yo he venido a jugar al golf. De modo que siga usted refrigerando a sus muertos, pero yo me marcho. Adiós, muy buenas.

Todos la imitaron. Uno a uno fueron saliendo, y fue inútil que los anfitriones les agarraran por las ropas rogándoles que dispensaran, que lo del cadáver en la nevera debía ser un error del supermercado.

El último en salir dio tan fuerte portazo, que hizo caer al suelo el termómetro que estaba colgado en la pared. Quedó roto sobre el pavimento, marcando los 40 grados. La temperatura a que se había cometido el crimen.

Los rayos del sol no paraban ni a tiros.

TURNES

# REBOLLEZ y señora

POR SEGURA

...Mañana nos iremos de vacaciones y visitaremos Villigudinez-sur-mer, toda la costa azul-marino, Tegucigalpa y Sebastopol. ¡Un sueño de viaje!
¡Qué bien!

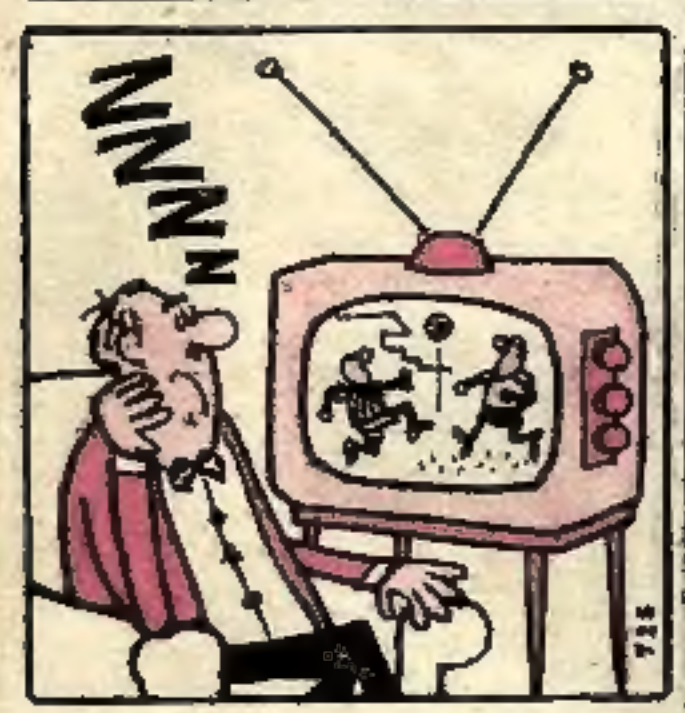
## DON PEPE

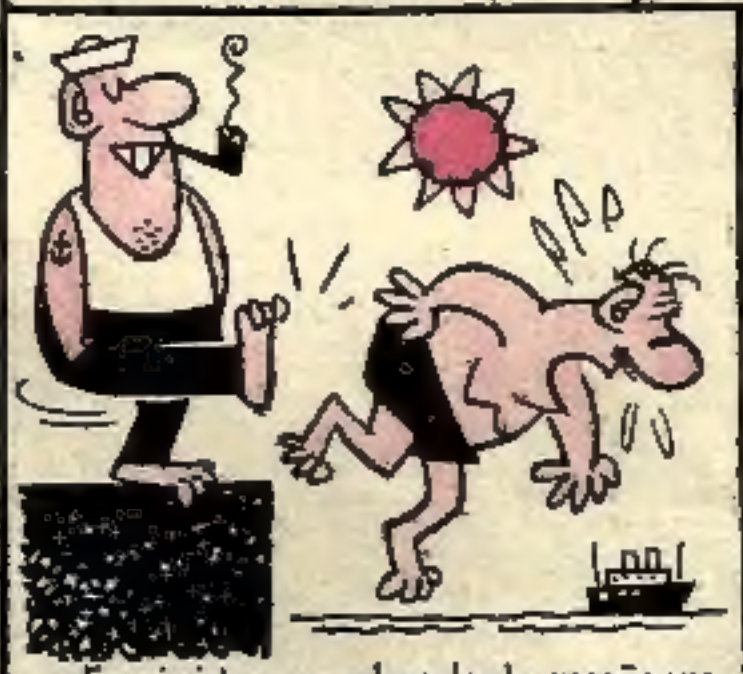
# LECCIONES de NATACION

—¡Muy bien, señor Gómez! Ahora haga lo mismo dentro del agua.

—Tendrá que pagarme las lecciones por adelantado, porque dentro del agua nunca se sabe.

—Vamos, vamos, señor Luliez. Usted se ahoga antes de entrar en el agua.





—Es mi sistema acelerado de enseñanza. Volveré a buscarle dentro de media hora.

—Sí. Pepe está aprendiendo a bucear por correspondencia.

—¡Vamos! ¡Tírese sin miedo, señor Rodríguez!

el DDT

EXTRA DE VERANO

REVISTA HUMORISTICA Y DE ACTUALIDAD

DIRECTOR:
MIGUEL MARTIN MONFORTE

Publicada por
EDITORIAL BRUGUERA, S. A.,
por concesión para España de
CREACIONES EDITORIALES
Prohibida la reproducción
IMPRESA EN LOS TALLERES GRAFICOS DE EDITORIAL BRUGUERA, S. A.
Mora la Nueva, 2 - BARCELONA - 1964
© CREACIONES EDITORIALES 1964
Dep. legal B 125 - 1958

# APOLINO TARUGUEZ

## Y SU SECRETARIO

POR conti

¡Qué angustia! ¡Celedonio no se ha quitado la chaqueta!
Oiga, caro, Celedonio, olvidémonos de la etiqueta y quítese usted también la chaqueta. Hace un calor insoportable...
No puedo hacerlo, amado jefe...

¡Haga el favor de quitarse la chaqueta. Es una orden tajante.
¡Imposible, jefe!
¡Siento tener que obrar así, pero se la quitaré a viva fuerza!
¡No, no, por favor!

¿Pero qué ocurre que no le sale la chaqueta? ¿Es que la lleva pegada con goma?
Es que, con su mísero sueldo, no tengo ni para ropa, y esta chaqueta que ve no existe. La llevo pintada en el cuerpo...

# TOMANDO EL SOL

Hay dos clases de personas: las que huyen del sol y las que lo buscan.

Las que prefieren tomarlo en cuanto llega el verano, han de observar ciertas normas. El sol, como las curvas de la carretera, ha de tomarse con precauciones.

Ante todo conviene saber que el astro rey es el mismo en invierno que en verano, lo que pasa es que en verano se nota más porque hace más calor. Hecha esta aclaración científica, pasemos a tratar de los distintos modos de tomarlo.

Hay varios procedimientos. Uno de ellos consiste en llenarse de aceites y cremas protectoras de la piel. Y luego ponerse a freir. Es muy utilizado en playas y piscinas.

En esos mismos sitios se utiliza también la sombrilla. Se fabrican en diversos coloridos y hace muy bonito verlas en la playa, poniendo en la aridez de la arena su nota de policromía y tal.

¿Y qué decirle del sol de montaña?

Se llama de montaña, no porque lleve mochila, sino porque se toma en la montaña, junto con la tortilla de patatas. El excursionista que se vaya al monte, tomará la precaución de proteger su cráneo con el sombrero adecuado.

## PRIMERO DIJO...

—No, gracias, ya no uso. ¡Eso de los aceites para el sol es sólo para chicas!

# FOTOS de VACACIONES

—En esta maleta van los rollos, telémetros, flash, trípodes y demás accesorios de la máquina de retratar. Todo lo restante lo puedes meter en esta otra maleta.

—Con este vestido rojo que te has puesto, te voy a sacar una estupenda foto en color.

—No me esperes despierta, querida. El jefe me va a enseñar las fotos de su veraneo.

—La foto está muy bien. ¿Pero cuáles son los pies de tío Enrique?

—Quisiera un fondo de Suiza con las montañas nevadas, la Torre Eiffel y una vista de Venecia. Es para darme pote delante de los amigos.

—¡Rápido querido! ¡Tengo frío!

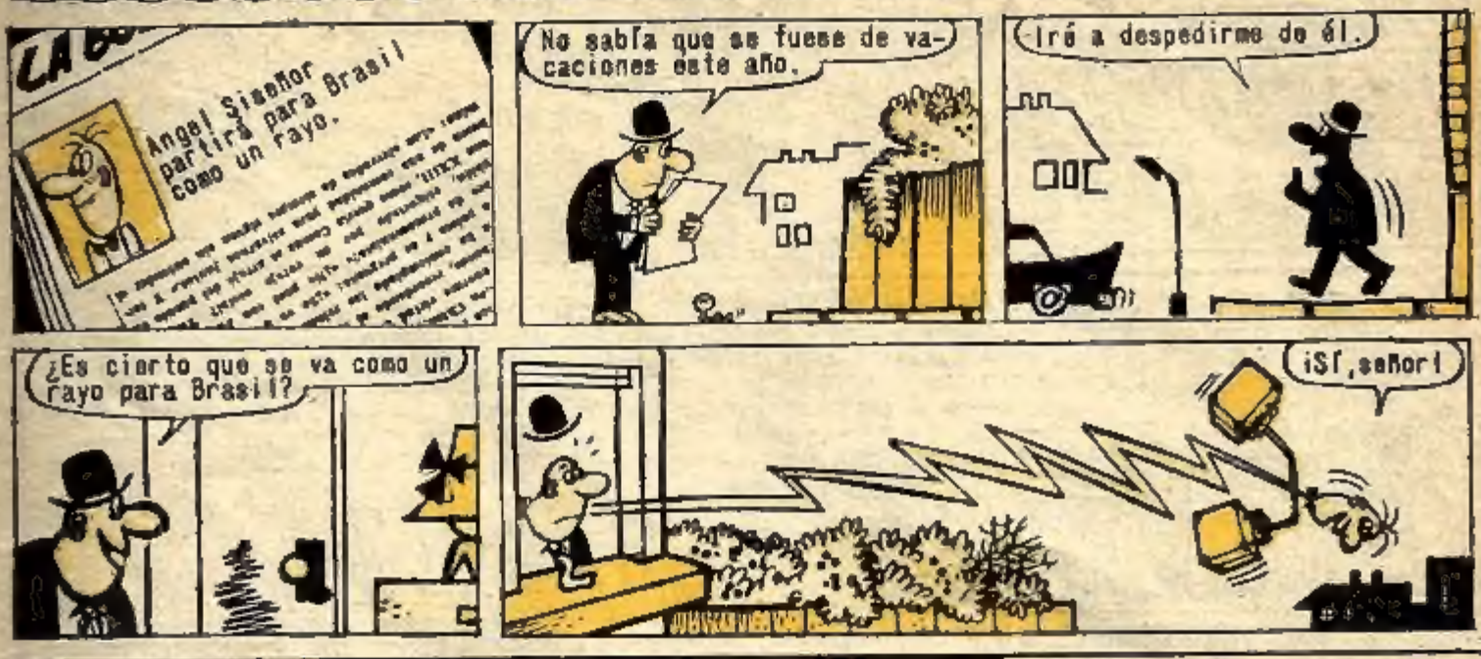
—Procura que no se vea el rótulo de la tienda.

—¡Qué suerte, querido! ¡Aún quedaba una foto en el carrete!

—¡Perdónamel ¡Cuando te dije que dieras un paso atrás, no pensé que estábamos en Venecia!

# ANGEL SISEÑOR

por VAZQUEZ


Angel Siseñor partirá para Brasil como un rayo.
No sabía que se fuese de vacaciones este año.
Iré a despedirme de él.
¿Es cierto que se va como un rayo para Brasil?
¡Sí, señor!

# Diálogos para BESUGOS

—*Buenas tardes.*

—*Buff.*

—*Oiga; ¡qué buenas más raras tiene usted!*

—*No es buenas, es un soplido: buff*

—*¿Sopla usted los saludos?*

—*Me sopla el calor.*

—*Yo tenía un tío que soplaba mucho y acabó con "delirium tremens", oiga.*

—*¿Qué soplaba?*

—*Tintorro de tasca, de ese que mancha.*

—*¿Usted no sopla?*

—*Yo me las doy de fino, hijo. Yo sólo bebo whisky, aunque no me gusta. Y tomo thé, con hache, que me da náuseas, pero da tono.*

—*Yo le preguntaba por sus soplidos del verbo ¡madre mía, qué calor!*

—*Así, también soplo. En verano, soy antiamericano cien por cien.*

—*¿Y por qué, oiga? ¿Qué tiene que ver el calor con América?*

—*Que en cuanto aprieta don Calor, me desamericanizo y me hago descamisado; vamos, que vivo en mangas de camisa.*

—*Afortunado. Yo vivo que la camisa no me llega al cuerpo.*

—*¿Tiene miedo?*

—*No. Me queda corta. Mi mujer hace pañuelos.*

—*Oiga, volviendo al calor...*

—*¿Volviendo? ¿Es que se ha ido?*

—*Es un modo de decir las cosas.*

—*¡Ah! Creí que se había ido sin darme cuenta. Vuelva al calor y diga lo que sea.*

—*¿Sabe usted a cuántos estamos a la sombra?*

—*No me he fijado. Yo siempre me apeo en Sol.*

—*En Sol, ¿corrida de toros?*

—*En Sol, estación de "Metro".*

—*Pues en el "Metro" se está fresquito.*

—*Será en el metro lineal, lo que es el metro kilométrico, el único que está fresco es el que conduce; los demás estamos pegados los unos a los otros como si estuviéramos en el baño María.*

—*Hablaba del metro en sentido andén Cada metro que pasa, trae aire de refresco.*

—*Y gente de caliente. ¿Usted veranea en la ciudad?*

—*Veraneo en casa. Soy Rodríguez.*

—*Mucho gusto. Me llamo Pérez y Pérez, para que no haya lugar a dudas.*

—*Oiga, que yo no me llamo Rodríguez de apellido, ¡ca, hombre! Soy Rodríguez porque mi familia, que en paz descanse, está veraneando en la costa.*

—*Oiga, oiga, ¿por qué en paz descanse? ¿Les tiene kincha familiar o envidieja paterna?*

—*Les tengo cariño. Y les deseo de corazón que descansen en paz, sin peloteras, ni disgustos.*

—*¿Y dónde veranean, oiga?*

—*Alquilamos una casita con mi primo Celes y mi cuñada Amapola, la gorda.*

—*Lo pasarán de rechupete.*

—*No sé si rechupetean o no, no me lo han escrito, pero pasarlo bien, ¡ya lo creo que lo pasan! La casita tiene tres habitaciones mal contadas.*

—*¿Y si las cuentan bien?*

—*Entonces sólo tienen dos.*

—*Explíquese.*

—*Es que mi mujer, a la cocina, le llama habitación. Y sobre los fogones del gas, pone colchoneta y cada noche hay intoxicados, por mi hijo, el mayor, tiene un dormir muy movido y le da a la llave de paso con el dedo gordo del pie.*

—*Pero ellos veranean.*

—*Mi primo Celes, tiene parienta y cuatro gamberros.*

—*¿Gamberros de esos que rompen cosas y matan viejecitas en América?*

—*De esos que no saben hacer nada. Pero ya los he encarrilado. Han formado un conjunto melódico moderno y así se desahogan gritando fuera y no dan la lata en casa, y encima se hinchan de ganar billetes.*

—*¡Menuda suerte! ¡Hijos cantantes! El mío quiere ser médico. ¡Me tiene más*

—*¿Y cabe tanta gente en la casa?*

—*Ellos dicen que sí. Están acostumbrados a vivir en Madrid y como las calles y los metros están tan llenos, pues ya están acostumbrados al achuchón diario.*

—*Y usted, aquí, estará muerto de calor, supongo.*

—*Ca. Yo vivo ahora con mi hermano disgustado! Va a ser un muerto de hambre.*

—*Están también la gorda de mi cuñada y sus chavales, que son cinco y también cantan.*

—*¿Otro conjunto de gritillos y movimientos epilépticos?*

—*Cantan por la noche, porque son gemelas y lloran con ganas.*

—*Fuerte.*

—*Con ganas de fastidiar al prójimo.*

*Pepe, que es un fresco y algo se pega, ¿y usted?*

—*Yo no me pego con nadie. Soy pacífico.*

—*Preguntaba por su veraneo.*

—*Yo no veraneo.*

—*¿Y su familia?*

—*Bien, gracias.*

—*Pregunto si veranean en familia.*

—*No, tampoco. Por eso dije, bien, gracias. Están en casa.*

—*¿Y no sienten el calor?*

—*Sentirlo, lo que se dice sentirlo, no, porque no nos habla, pero nos aguantamos. Nosotros somos de los del botijo.*

—*¿Botijeros?*

—*No, que pasamos el calor a base de echar unas al agua del botijo. Y luego nos soplamos unos a los otros. Hoy me toca soplar a mí.*

—*Lo pasa usted bárbaro.*

—*No me puedo quejar, porque si me quejo, tampoco sirve. Bueno, a pasar buenos calores.*

—*Eso, y a esperar el invierno.*

—*Buenas tardes.*

ARMANDO MATÍAS GUIU

# Don BERRINCHE

por PEÑA-ERROYA.

¡Brrr! No encuentro a ningún amigo a quien ayudar, con este calor. Todos deben estar en la playa...

¡Pues claro, la playa! ¡Allí es donde hago más falta!

¡Qué bien se está respirando el aire del mar lleno de tiburones y monstruos marinos! Allí veo a mi primera víctima, digo a mi primer amigo a quien ayudar... ¡Je, je!

Este empleo de bañero ha sido como si me hubiera tocado el gordo; poco trabajo y buen sueldo...

¡Hombre, te felicito! Precisamente conozco a una señorita que necesita un bañero.

Pesa doscientos kilos y está deseando aprender a nadar, pero nadie se atrevía a enseñarla...

Adiós, jovenzuelo; ahora ya tienes trabajo para rato.

A mí me gusta estar siempre enterrado en la arena. No saben lo agradable que es... Ian...

...estupenda para esconder la barriga tan gorda que tienes. ¡Je, je!

Para mí no hay trampas que valgan, ya lo sabes.

Ahora comprendo por qué siempre le veíamos enterrado en la arena.

Esto marcha. ¡Je, je!

¿Tú, el campeón de saltos de trampolín, y de violín, tumbado en la arena sin hacer demostraciones de tu categoría?

No tanto, don Berrinche; usted me halaga demasiado...

Vamos... vamos... arriba...

Señoras bañistas, vengan todas, que mi amigo, el campeón, les demostrará cómo se debe de entrar en el agua.

Un buen nadador debe de entrar en el agua de cabeza... Ahora lo verán...

Aquí no... Vamos un poco más allá. Conozco esta playa como la palma de la mano

Pues allá voy... Fíjense bien, señores...
¡Sopla! ¡Qué porrazo!
CROK
Adiós chica, que te alivies... ¡je...je...!
Je...je...Sabía que aquel trozo de playa era poco profundo...
Yo estoy en el Hotel Gran Almirante, el de más lujo de la ciudad y siempre como lo que me gusta, sin reparar en gastos.
Como estás empleado de ayudante de cocinero, siempre puedes ir picando...
Déjanme a mí...¡Soy un técnico en el lanzamiento de salvavidas!
¡SOCORRO! ¡AUXILIO! ¡GLUB! ¡GLUB!
Tenga, señor náufrago, y agárrese fuerte a él cuando vuelva en sí del porrazo... ¡je...je...!
¡AY!
Ahora me largo porque algo gordo se avecina...
¿Ven? Lo que les decía...Esta playa esta llena de cangrejos ..¡je¡Ahora voy a dormir la siesta tranquilo, por el deber cumplido.
Tíralo ahora, bañero...a ver si tienes buen tino ..
Claro que tengo tino, ¿veg? En medio de la cabeza...¡Qué porrazo!
¡AY!
¡Eh!¡Don Serranchs, despierte que quieren hacerle un regalo!
¿Eh? ¿Qué es esto que vuelve a mis manos? ¡Oh! ¡un boomerang!
¡Ajáaa! ¡El boomerang siempre vuelve a las manos del lanzador!
Esto le enseñará a tener más tino. ¡Toma y toma!
Teníamos que devolverle las bromas que él nos había gastado...

# PLAGA veraniega

por Sanchis

—Desde que logró domesticar a sus abejas, le hacen una publicidad fenomenal.

—Oigo un zumbido que debe de ser el de un reactor, pero no logro ver por dónde va.

—¡Pero, bueno! ¿A qué esperas para coronar el picacho?

— Pero...¿a quién se le ocurre tatuarse una colmena en la espalda?

—¡Por Dios, Enriquel ¡Saluda a la reina!

—¡Ha sufrido un error lamentable! ¡En vez de frotarse el cuerpo con crema bronceadora, se ha untado con miel!

—¿Ha visto por aquí una colmena que perdí ayer tarde?

¡Dice que todos esos saltos los da porque se le ha metido una abeja en la cápsula!

COLMO DE NAUFRAGO

—¡Papi! ¡Acabo de encontrar un bote de abejas en conserva!

1682

# la playa

La playa es eso que hay junto al mar, según se sale del agua. La playa es una cosa muy conveniente, puesto que de no existir, además de que la gente no podría ir a la playa, todo serían rocas y el mar metería mucho ruido al estrellarse contra ellas.

Cuando mejor funciona la playa es en

verano; en invierno está cerrada por vacaciones. La gente va a la playa por varios motivos, que acostúmbran a ser los siguientes:

Para bañarse en el mar.

Para tomar el sol. El sol se encuentra también en otros muchos sitios, pero en la playa cunde más.

Para nadar. Para lo cual se zambullen en el agua, que siempre acostumbra a estar cerca de la playa.

Para ponerse bronceados.

Para no ser menos que los vecinos del segundo, que todos los veranos van a la playa.

Para jugar a la pelota en la playa, salpicando de arena a los demás bañistas.

Para tomar la sombra. Para ello se colocan sombrillas de vistoso colorido.

En la playa hay sitio para todos, cada vez menos, pero todavía hay. El problema de las aglomeraciones en las playas, es difícil de resolver, ya que sólo se pueden ampliar hacia un lado, puesto que en el otro está el mar. Si se amplía tierra adentro, entonces protestan los señores aficionados al campo, diciendo que les merman terreno. Para ello lo mejor es que las playas sean largas, aunque sea una solución que fatigue más.

En la playa, el ciudadano consciente puede practicar toda clase de ejercicios físicos para fortalecer sus músculos y robustecer su salud, ya que el mar es una inmensa botica llena de yodo.

Por lo tanto, recomendamos a nuestros lectores que en cuanto el tiempo lo permita, se vayan a la playa. Y que se lleven un DDT, que al ser una revista con mucha "sombra", evita el peligro de las insolaciones.

No es propaganda.

DANUY

# el baño

Antes, la gente se bañaba poquísimo. El famoso rey Sol, de Francia, se bañó en su larga vida sólo dos veces por prescripción facultativa y cuando sus servidores, después de restregarle a conciencia, le vieron limpio y pulcro, se asombraron de que su rey tuviera la piel sonrosada. Siempre creyeron que tenía la piel de gitano francés, es decir, morena tirando a oscuro.

Después de cada baño, el rey Sol echó a su médico de cabecera a cajas destempladas, destituyéndole del cargo. Esto es Historia. Historia francesa.

La gente, por aquel entonces, sólo se perfumaba. Y se perfumaba tanto que a cuatro leguas de distancia se adivinaba la proximidad de un señor o señora de la época.

Los primeros baños que registra la Historia, pertenecen a doña Cleopatra, de profesión sus baruelos. Esa señora,

como es sabido, se daba buenos chapuzones con leche de burra, y fue muy imitada, por lo que la gente que se ahogaba lo pasaba en grande porque todos se morían ahítos, del verbo estar hasta los belos.

El baño printió mala fama en seguida, debido a que Sócrates se bebió la cicuta en el y de que entonces era modo ir a morirse en el baño, por prescripción del Senado o de algún Nerón aficionado a aligerar el mundo de opositores. O sea, partidarios de la oposición.

No es de extrañar que la gente supersticiosa, huyera de los baños como los toreros huyen de los gatos negros y del toro si es toro de verdad y no vaquilla, que es lo que priva en estos tiempos.

En siglos posteriores, los baños se

prohibieron por real decreto, porque los hombres vestían armaduras de hierro y al meterse en el agua, empezaban metiendo un pie y acababan estrenando la pata, del verbo diñarla por todo lo alto.

Si algún rey quería mesnadas limpias y las mandaba al río, se quedaba sin mesnadas y sin nada.

La leyenda del baño fatal siguió cobrando impuesta de muerte durante la Revolución, también en francesa, en la que doña Carlota Corday, de profesión sus puñales, le dio para el pelo y una cuchillada de no te menees Felipe, a un dirigente revolucionario.

En realidad, hace poquísimo que la gente se baña. Unos ochenta años. Y la gente se bañaba tan vestida que parecía que iban a bañar sólo el traje. La mayoría sólo se metían en el agua los dedos de los pies, como ahora algunas personas que sólo van a tomar baños de sol y se untan en aceite como si en lugar de bañarse fueran a freírse.

Los trajes de baño de principios de siglo, eran cómicos, desternillantes, pero como la gente era muy seria no se reían unos de otros, como hoy, sino que soportaban el ridículo como si estuvieran hablando de París, que era una cosa muy chic.

El traje de baño del novecientos y pico era tan ridículo como esas gentes de ahora, que beben whisky porque hace inglés y toman the, con hache, porque uno dijo que era fino. Y tan cursi como el que se compró hoy un "Seat" y enseña las llaves para darse tono, cuando hoy en día que quiere puede comprarse coche en cómodos accidentes y pagando a plazos las multas consiguientes, que suben siempre más que el valor del coche.

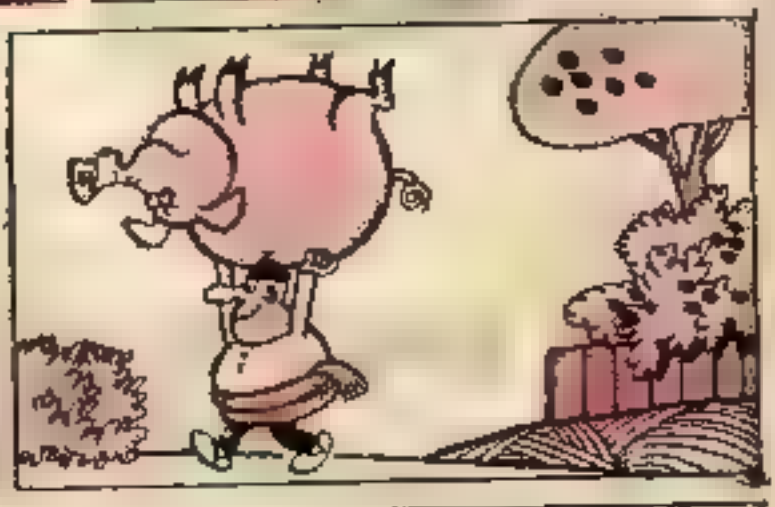
Hoy día las playas están tan llenas que, según las estadísticas, en el mes de agosto corresponde un grano de arena por dedo de pie y la gente que huye de la ciudad, porque vive hacinada, del verbo viajar en metro, se hacina en la playa que es un metro que se está quieto.

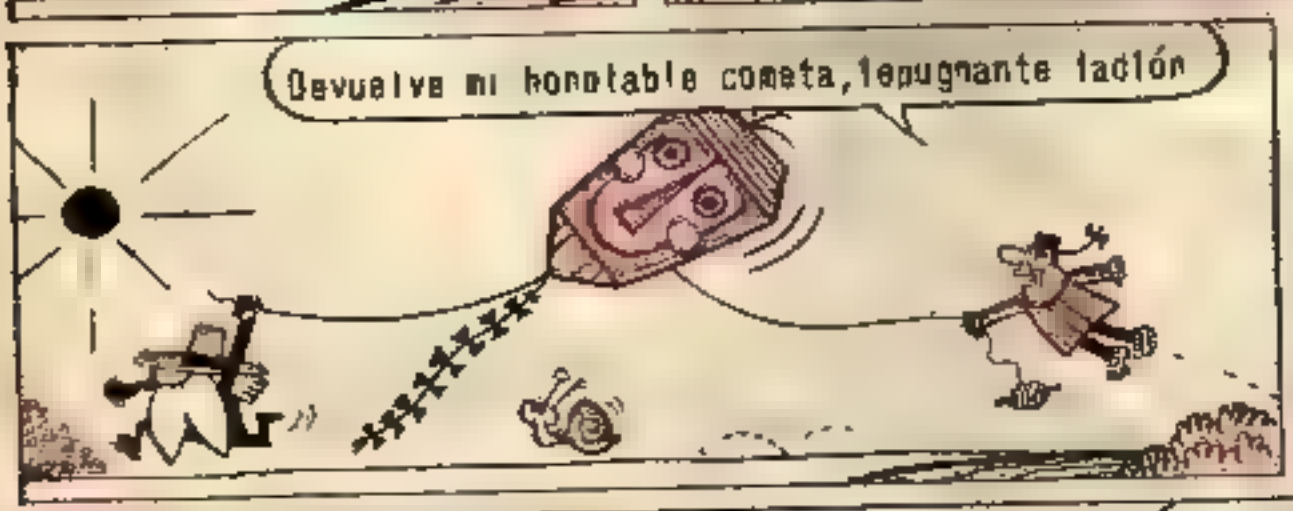
Los precavidos se traen de sus casas un puñado de arena y un botijo de agua con sal para hacerse a la idea de que están en una playa elegante. Y cosa cómica, la gente va a la playa a bañarse en una piscina, cosa que está de Pedro Grullo subido, de profesión sus rarezas inteactivas.

Las mujeres van a la playa a ponerse bronceadas, los hombres van a ponerse pesados y los niños van a echar arena a los ojos de los que toman el sol. ¡Maravilloso espectáculo, sí, señor! ¡A su salud!

Armando MATIAS GUIU

# La familia CHURUMBEL

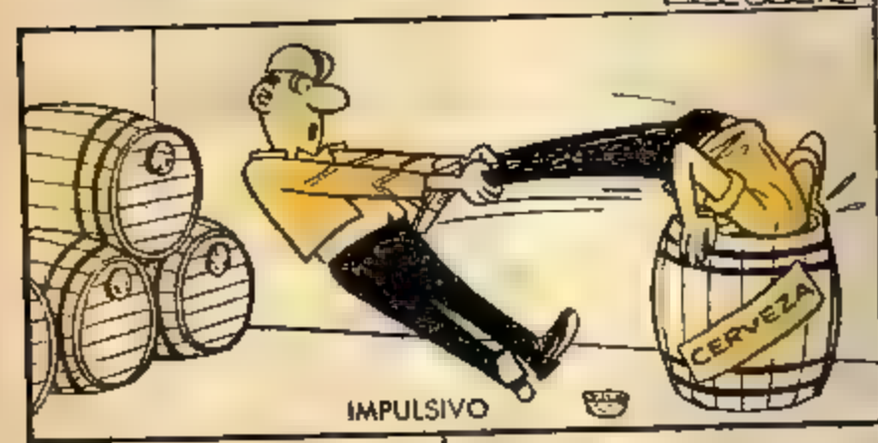




Bueno, ya está too er cupo lleno.
¡A veranear se ha dicho...!
Pensad que nos vamos pa no trabajá en un mes...
¡Ole...!
¡Yupi!!
Poa a preparà los últimos detalles.
ABISO. LA FAMILIA CHURRUMBEL SE BA DE BACACIONES PARA ABISOS Y DEMÀS ENCARGOS, DEJAR EL RECADO EN CASA DE MANOLO, EL "CALE". ¡HAZTA LA BUELTA!
Ya está too listo...
Yo he afanao esto de propina...
Cierra bien, que hay muchos ladrones por ahí...
¡A! ¡¡¡¡¡Somos libres!
¡Esos son!¡A ellos!
¡Ya son nuestros!
¡Los treinta años y seis días no es tos quita nadie!
¡Somo inocentes!
POLI
Vaya verano que vamos a pasá. ¡Maldito sea er queso de bola!
Yo trabajando. ¡Qué vergüenza!
¡Ánimo, que sólo son treinta años!

# ¡AL FRESCO REFRESCO!

ESCOBAR

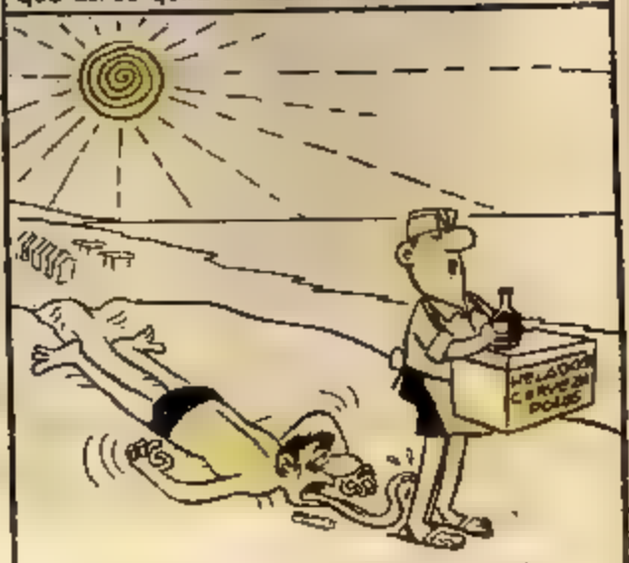



IMPULSIVO

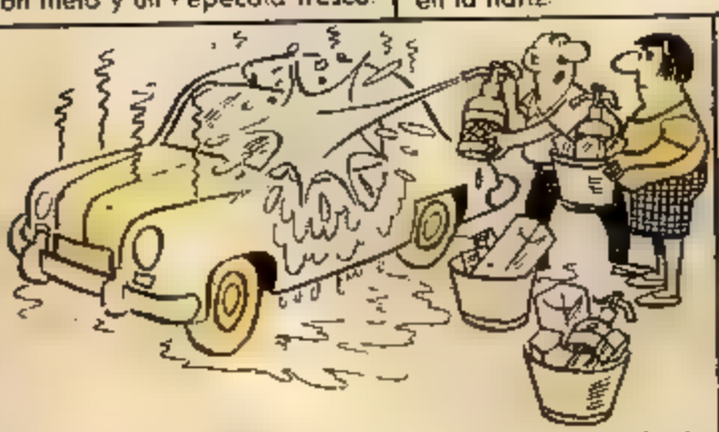
—No hace más que comer polos, porque dice que así se quita cincuenta años de encima.

En el peinado lleva un cubo con hielo y un Pepecola fresco.

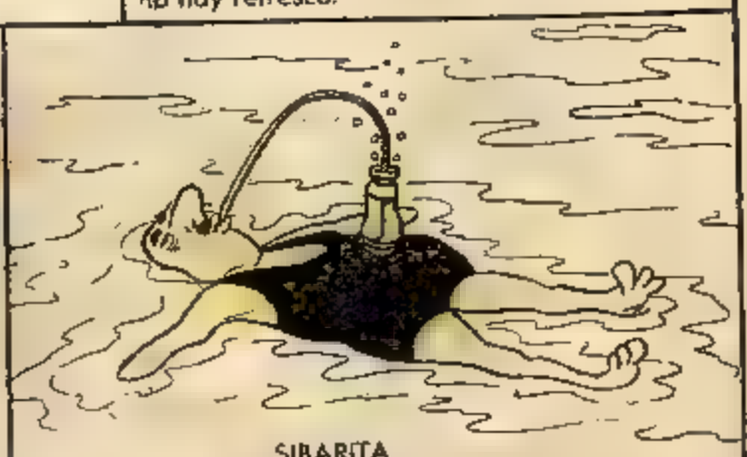
Donde tengo mas calor es en la nariz.



—¡No me conmueve! ¡O paga en dólares o no hay refresco!



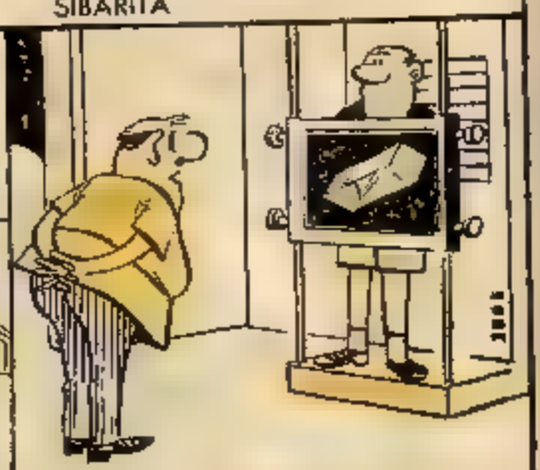
—¡Comprende mujer, ha estado toda la mañana al sol!



SIBARITA

—¡No está bastante fresca! ¿Sabe?

—¿Un nuevo tipo de peinado? No, rica. Espuma de cerveza fresquita.



—Tome usted demasiados helados.

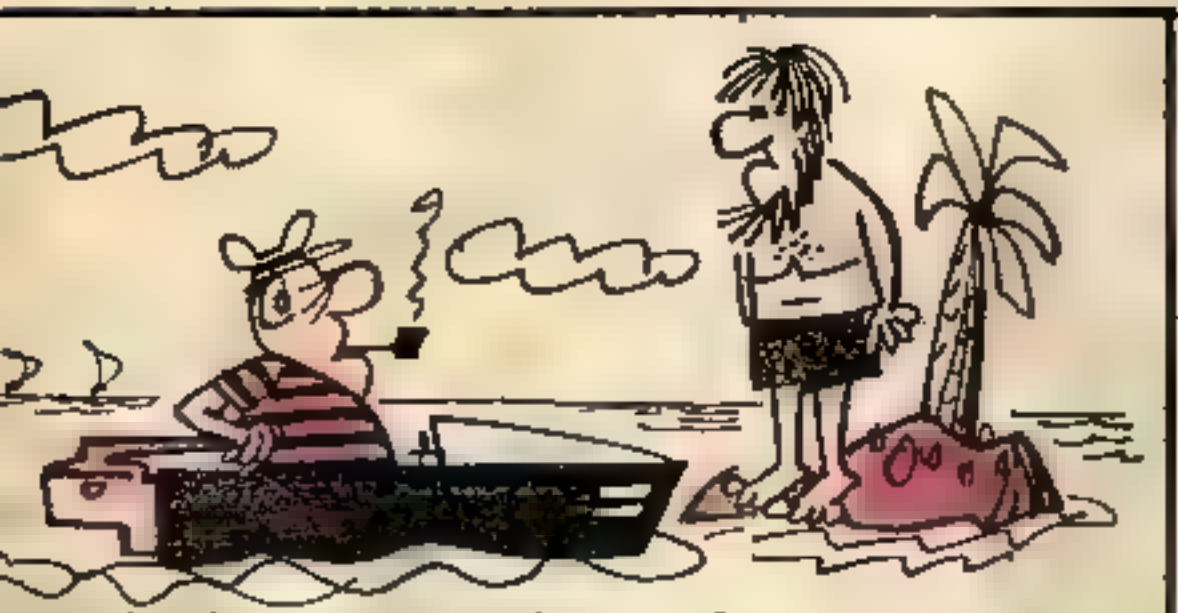
TURISTAS
SOUVENIRS
HOTEL
¡No es un mendigo, gerente! ¡Se trata de un turista!
¡No vendo botellas vacías, caballero! Están llenas de sol de España embotellado.
—No, querido, no trata de vendernos nada. Es un atracador
Me parece muy bien Morton, que se haga aficionado a las corridas de toros. Pero que venga a la oficina vestido de torero, es demasiado.
—¡Por tratarse de usted, mister, se la dejo en cuarenta mil pesetas!
Ya te dije Henry, que este sol no era como el de Escocia.
-No, si yo no soy turista. Pero esta es la única manera de ir un poco fresca por la calle.
—Y te garantizo que es la auténtica guitarra con que Don Juan Tenorio travaba por ahí.
—No es que llueva, Lady. Es el cielo de España y un servidor que lloramos por que se marcha.

# SOL y moscas

POR conti

—¡Qué exigente eres! ¡Sólo tú eres capaz de encontrar el agua de mar poco salada!

¡T
nos trae



—Perdone la pregunta. ¿Usted es un náufrago o un turista de esos
ros?

—¡Una limosnita para comprarme un helado!

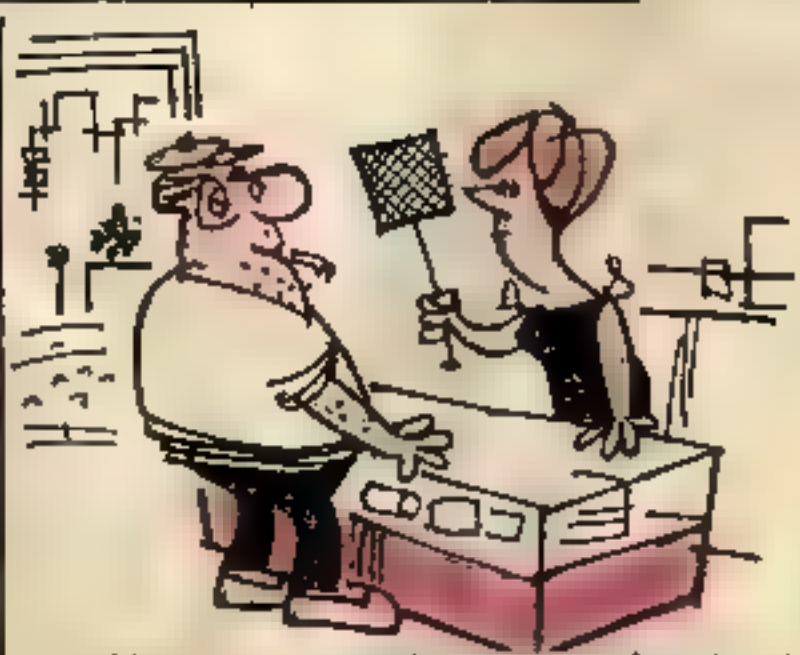
—¡Lo que era
de ser buena para
ponerme es traje

—Pues hoy aún parece que hace
ás calor que ayer.

—Y piensa que con lo que pagamos de habitación sólo podremos comer de lo que pesques.

Siempre que como al aire libre, pi
pasteles: uno para las moscas y otro p

—Como este año no podemos hacer vacaciones,
noramos el verano.



—Necesito una mucha más grande ¡Usted no ha visto las moscas de mi pueblo!

¡Métanse un roto en el
preparo el café Así se refr

¡Tendrás que echar a todas esas moscas! ¡Nosotros nos traemos las nuestras de la ciudad!

—Y he pensado que en lo tocante a baños de sol no hay sitio como éste

SAHARA

...o que era bueno para mi abuelo, ha ...uerá para mí! ¡Así que he decidido ...e este traje de baño!

—Pues a mí lo que me gusta son los días calurosos de invierno y los fríos de verano

—¡Ahora ya sé de donde sacaron los primeros pobladores la idea de las tenazas!

...re libre, pido dos ...os y otro para mí.

Comprendo. Quería broncearse y se ha frito.

—¡GLU.GLU...

—¿Lo ves? Con este calor los coches necesitan mucha agua.

...ito en el frigorífico mientras ¡Así se refrescarán!

Recuerdo aún aquel año de tanto calor en el que el mercurio llegó hasta aquí

—Mi familia viene a merendar aquí. ¡Defenderé esta sombra a todo precio!

3D66

# Cola-Cao

*NUTRE*

*REFUERZA*

*VIGORIZA*

**el alimento de la juventud**

# ¡A la playa!

—¡Uf! ¡No sabe lo hondo que es por este lado!

—Me parece que estamos alargando demasiado la temporada de baños.

—Sí, yo en verano me forro untando crema de broncear

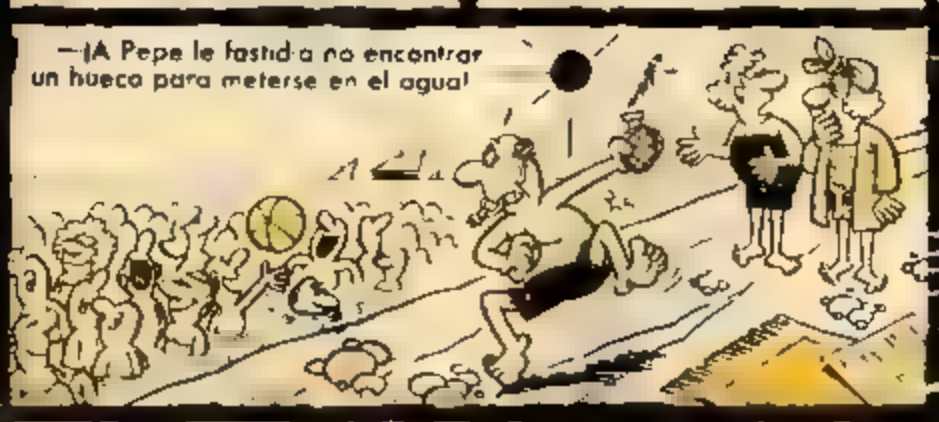
—¡A mí lo que me gusta es la comodidad de que te deje tan cerca de la playa!

—¿Un barco? ¡No! ¡No he visto ningún barco por aquí!

¡Grrr! ¡Pues si le quema la arena podría ponerse las zapatillas!

¡Creo que has entendido mal eso de que el agua está como el caldo!

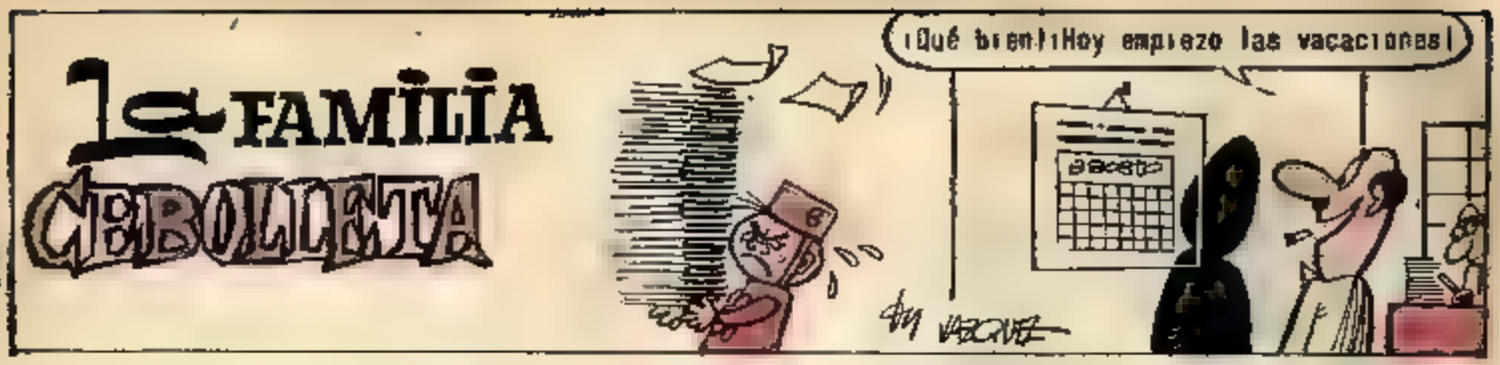
¡Bueno! ¿Es que nunca ha visto a nadie tomar baños de sol?

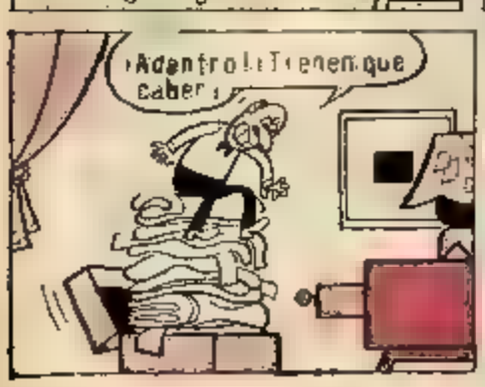


—¡A Pepe le fastidia no encontrar un hueco para meterse en el agua!

# de...la...playa...

# La FAMILIA CEBOLLETA





¡Qué bien! Ya está todo el equipaje listo!
Ahora sólo falta bajarlo...
PISO 37
Llevo dieciséis viajes...
¡Estoy hecho polvo!
¡No se acaba nunca!
¡Al fin! ¡Ya está todo abajo!
Ya estamos aquí.
Mira qué barquito.
¡De prisa! Falta media hora para salir el tren.
Me toca a mí cargar hasta lo último...
Lo siento, señor. La maleta no cabe.
No tengo tiempo de coger un taxi.
Casi lo pierdes, muchacho...
¡Al fin...!
Ya estamos llegando, Rosendo...
¿Qué te pasa ahora, Rosendo?
Tiene un agotamiento total. Debe guardar cama durante quince días justos
¡Ahora!
¡Chuta, Kubala!
¡A atacar, mis muchachos!

# ANUNCIOS por PALABRAS

A quita señora gorda para hacer sombra a bañista flaco en horas punta de playa y durante domingos y días de vacaciones de masas humanas. Dirigirse a la Gorda, calle de la Opulencia, 9.

* * *

Pase un verano estupendo ahorrando divisas, junto a mi prima, fresca y garantizado. Nada de climas artificiales ni aire acondicionado. Fresco celtíbero, a precios de Mercado Común. Qué tontalisada.

* * *

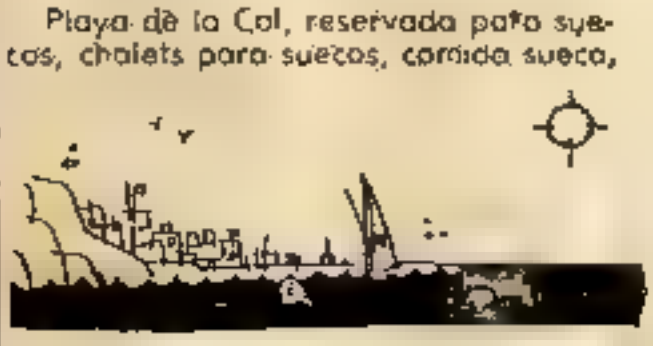
Aquiló casita en la Costa Brava, cerca de mar y cerca de bosque. Clima sano. Imprescindible hablar sueco, inglés, alemán y finlandés si quiere entenderse con alguien. ¡Viva fuera de España sin moverse de España. Costa Brava street.

* * *

Bonito cortijo, en el que bebió Cagancho y La Maja del señor Goya, con agua de Loeches, garantizado. Sólo para turistas estúpidos que se deseen tomar el pelo. ¡Apresurense! ¡Sólo quedan mil botijos únicos!

* * *

Playa de la Col, reservada para suecos, chalets para suecos, comida sueca,



peñascos suecos, carreteras suecas, arena sueca, recuerdos suecos. No se haga el sueco. Se paga en coronas.

* * *

Playa próxima a Alicante, sólo para celtíberos económicamente débiles. Se admiten niños, ¡qué remedio! Se hacen rebajas a los matrimonios abundantes en carnes en hijos. Agua mediterránea, comida del país, sólo se habla castellano. Curiosos, abstenerse.

* * *

Se vende playa particular por no poder atender tantos bañistas que se cuelan sin permiso. Alquilarla también perro rabioso para saltar a las doce del mediodía hora local, y organizar festival folklórico gratuito. Me urge mucho.

Itinerarios Turísticos de Interés particular. Un día en Villabajita de Arriba, visitando las bodegas de Tío Cosme, alcalde, la única calle empedrada, donde vive el alcalde. La plaza del Alcalde, con vistas al corral donde se exhiben los cerdos del alcalde y demás familia, demás tamilia porcina. Se visitarán las luces de la calle Mayor del Alcalde. Para informes, al alcalde de Villabajita de Arriba.

* * *

Vendo la Giralda a buen precio, por ausentarme de ¡Sevilla y olé viva su madre! Sólo por un millón de pesetas en efectivo. Permisos de exportación concedidos. Sólo para turistas ingleses que entiendan poco el castellano.

* * *

Busco señorito moto gachó, très typical spanish, que el veganopasado me vendió Plaza Mayor de Madrid, con edificios incluídos, para resolver trámites con el alcalde de la villa, que dice que la plaza eso non se vende. Urge.

* * *

Necesito cuatro chicos morenos que sepan dar patadas al suelo y despeinarse, y señor flaco, con cara de hambre, que sepa, aunque poco, tocar la guitarra, para formar cuadro flamenco internacional. Actuación en famosas playas. Urge. Debutamos pasado mañana.

* * *

Debut sensacional! Flamenco puro! Veinte gitanos en el estrado! Muchas niñas folklóricas: "La Niña de la Peineta", "El Niño Despeinao", "La Niña del Peine", "La Niña Peinó" y el "Padre Barbero". Mucho tipycal. Se habían todos los diomas. Mal, pero se habían. "El Cortijo Chato", Playa del Cuenco. Entrada cara, ¡salida con las manos en la cabeza!

* * *

¡"Los Beatles chinos"! Tocan lo que les da la gana, pero gritan y se mueven mucho. Gran éxito de risa para mayores y desmayos para "fans". Escándalo garantizado.

DINI

# VACACIONES

Esta es una historia que sucedió en Chicago y en un verano.

—¿Estáis todos preparados? —preguntó Joe.

Joe era el jefe de la banda. Todos los "gangsters" respondieron que sí, que estaban preparados.

—¿Y de las vacaciones, qué? —se atrevió a preguntar uno llamado Tommy.

—Para nosotros no hay vacaciones —fue la respuesta del jefe. Y siguió—. El verano se presta a los atracos. A llegar la hora de la siesta la gente se queda amodorrada y es más fácil desvalijar. Este golpe de ahora nos irá muy bien, porque todos los empleados de la "Perkins, Perkins, and Company" estarán medio dormidos y no ofrecerán resistencia.

—Sí, pero uno necesita cierto descanso. Ande, jefe, déme vacaciones. Me marcharé unos días al pueblo, pero le prometo que aprovecharé el tiempo, para no dejar de estar en forma. Robaré algunas peras y se las mandaré.

—No se hable más de este asunto. ¿Listos? —cortó Joe la conversación.

Todos se pusieron las pistolas y se miraron al espejo ensayando sus sonrisas de forajidos. Joe cogió a uno de sus muchachos por la solapa y le dijo en tono amenazador:

—Que sea la última vez que vienes a atracar con camisa blanca, ¿estamos?

—Jefe, es que la camisa negra da mucho calor.

—Lo siento, hijo, pero el reglamento es el reglamento.

A intervalos de tres minutos fueron saliendo a la calle. Eran las cuatro menos cuarto de la tarde. Subieron todos en un largo automóvil y se dirigieron a las oficinas de la "Perkins", aquella Compañía de Pompas Fúnebres, cuya caja debía estar repleta pues no cesaba de recibir encargos de cajas de las otras.

El coche se detuvo a unos metros de la entrada de la Empresa. Joe destacó a Tommy y a otro para llevar a cabo la misión, y el resto se quedó en el vehículo, cuyo motor estaba en marcha.

Ya en la calle, Tommy se acercó a la ventanilla y dijo:

—Jefe, ¿si lo hago bien me dará unos días de vacaciones?

El terrible hampón le dirigió una mirada llena de odio, de funestos presagios y de pestañas y gruñó:

—¡No quiero volver a oírte pronunciar la palabra vacaciones!

Habían pasado ya diez minutos desde que los atracadores se separaron de sus compañeros, y no volvían. Joe consultaba su reloj con marcado nerviosismo. Por fin, ambos aparecieron. Andaban lentamente. Tommy iba riéndose y el otro se mostraba cabizbajo y movía la cabeza de un lado a otro. Cuando llegaron junto al sedán, Tommy abrió el maletín y lo puso boca abajo para que vieran que no había nada dentro.

Joe dio un salto de tigre de circo y salió del coche. Se encaró con Tommy.

—¿Puede saberse qué es lo que te hace gracia?

Las carcajadas le impedían a Tommy responder. Joe se dirigió al otro y preguntó:

—¿Qué es lo que ha ocurrido? ¿Cómo es posible que estando todo tan bien preparado hayáis vuelto de vacío? ¡Vamos, habla!

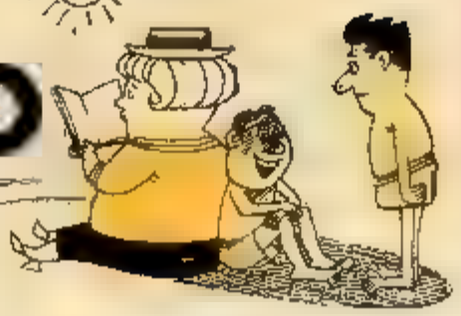
Anda, dísel... dísel... tú que puedes —pudo exclamar Tommy, entre risotadas.

—Pues... jefe... no hemos podido atracar porque estaba... porque estaba cerrado por vacaciones.

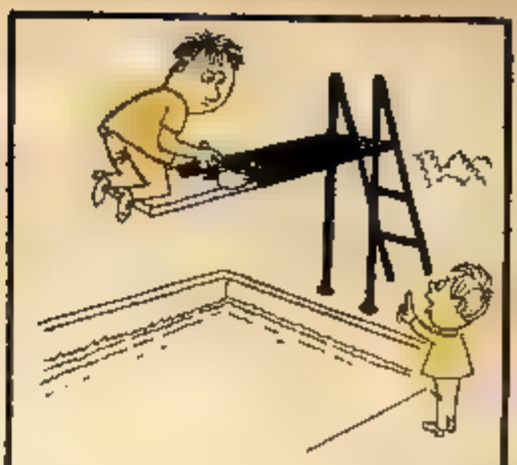
TURNES

# Vacaciones de VERANO

POR PEÑA-RROYA.



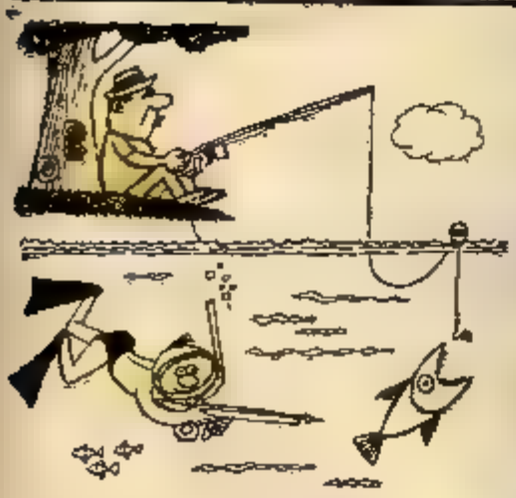
—¿Comprendes ahora por qué me casé con ella?



—¿Quieres que te traiga el traje de baño, papá?

—¿Has pedido tú la instalación del agua, gas, electricidad y teléfono?

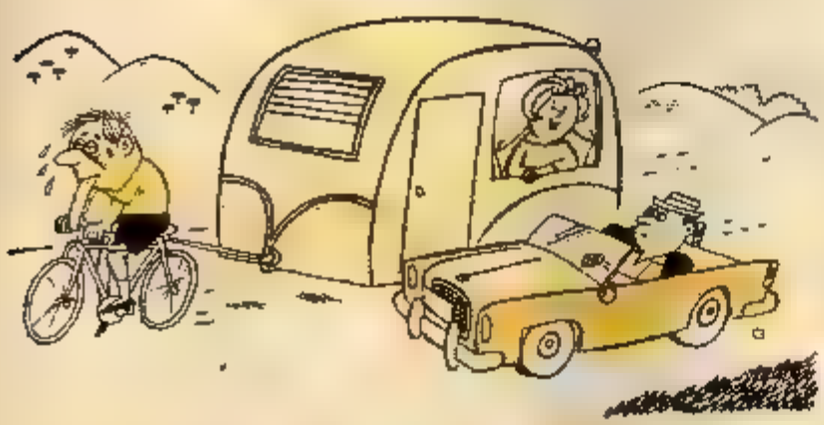
—¡Sonríe, Carlos! ¡Recuerda que estamos de vacaciones!



LA COMPETENCIA

—¡Ya me pesaré cuando volvamos a casa! ¡No quiero estropearme las vacaciones!

BAÑISTA COMODÓN



—El doctor le recomendó ejercicio, y lo aprovechamos para ahorrar gasolina.

—¡Tú tienes la culpa! ¡Si hubieras tomado las vacaciones un mes más tarde, ahora, en lugar de volver, saldríamos!

1949

# El botones SACARINO

## ...el mejor repartidor

¡Qué bien!¡Dentro de nada empiezo las vacaciones!¡Je, je!

Señor Siro, le envían estos paquetes de la casa "El Rico Chapuzón".

¡Ah, la piscina portátil y el bañador!¡Magnífico!

No le voy a probar ahora mismo, no sea que me venga estrecho y...

¡Qué calor hace aquí!

¡No pasa ni chispa de aire!

¿Quieren que les quite esa puerta? ¡Así entrará el aire de la ventana del lavabo!

¡Buena idea, botones!

Aquí, si no le pruebo uno todo...

¡Rayos, qué adefesio!¡Este no es el bañador que yo escogí!

¡Malo!¡Ya está la puerta quitada!

¡Eh, mirad!¡Je, je!

¡Jua, jua!

¡Botones!¡Grrr...!¡Inmediatamente traes acá esa puerta!

¡Horror!¡El señor administrador!¡Y esa debe ser su señora!

A ver si puedo llegar a mi despacho sin que me vean...

El dirá se ha enfadado y es capaz de dejarme sin vacaciones...

¡Le haré un buen regalo, a ver si se le pasa el mal humor!

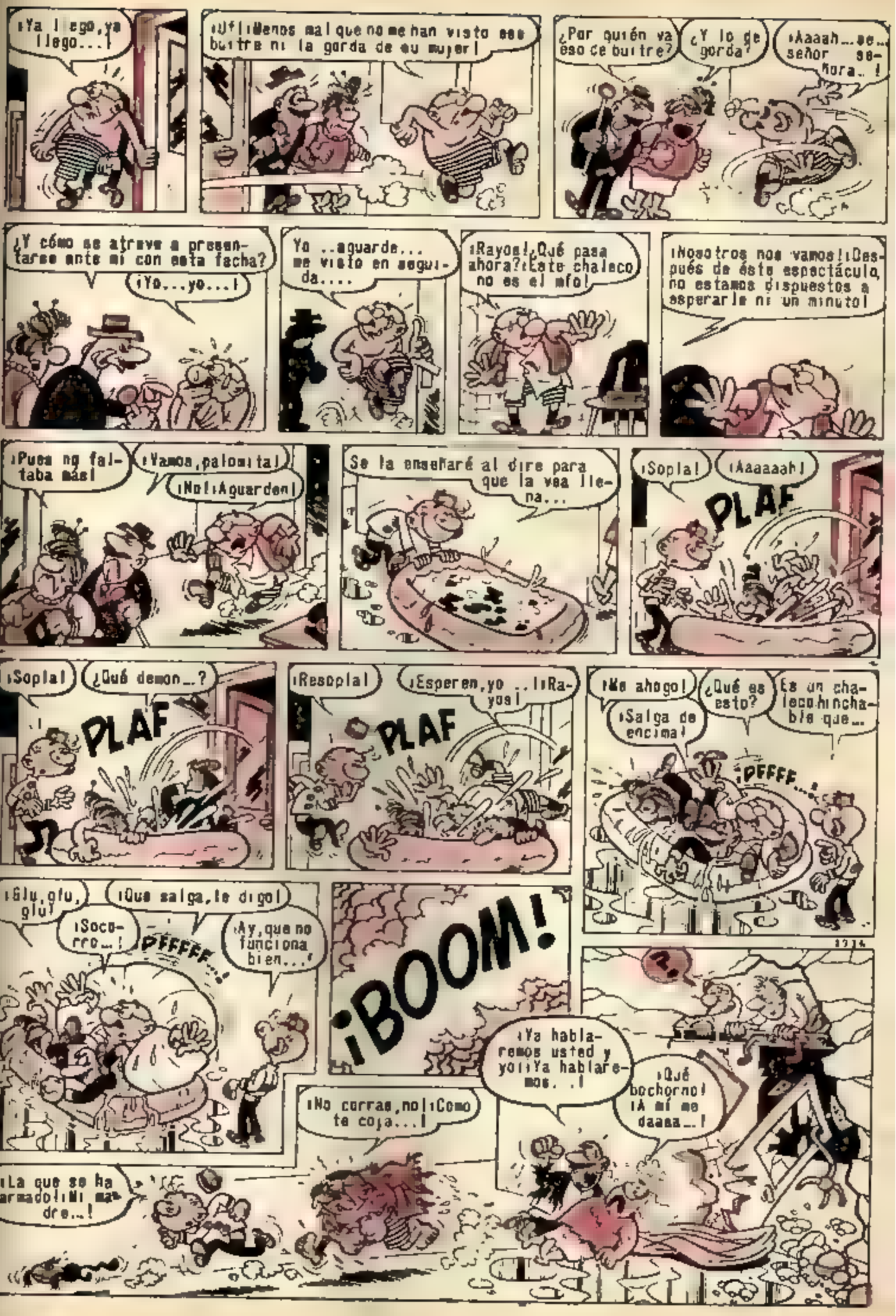
He comprado un chaleco salvavidas, de esos que se hinchan al tocar el agua, por si hace alguna excursión en yate

Se lo dejaré junto a su ropa para que lo vea.

¡Ah, la piscina portátil! Voy a probar, a ver qué tal va...

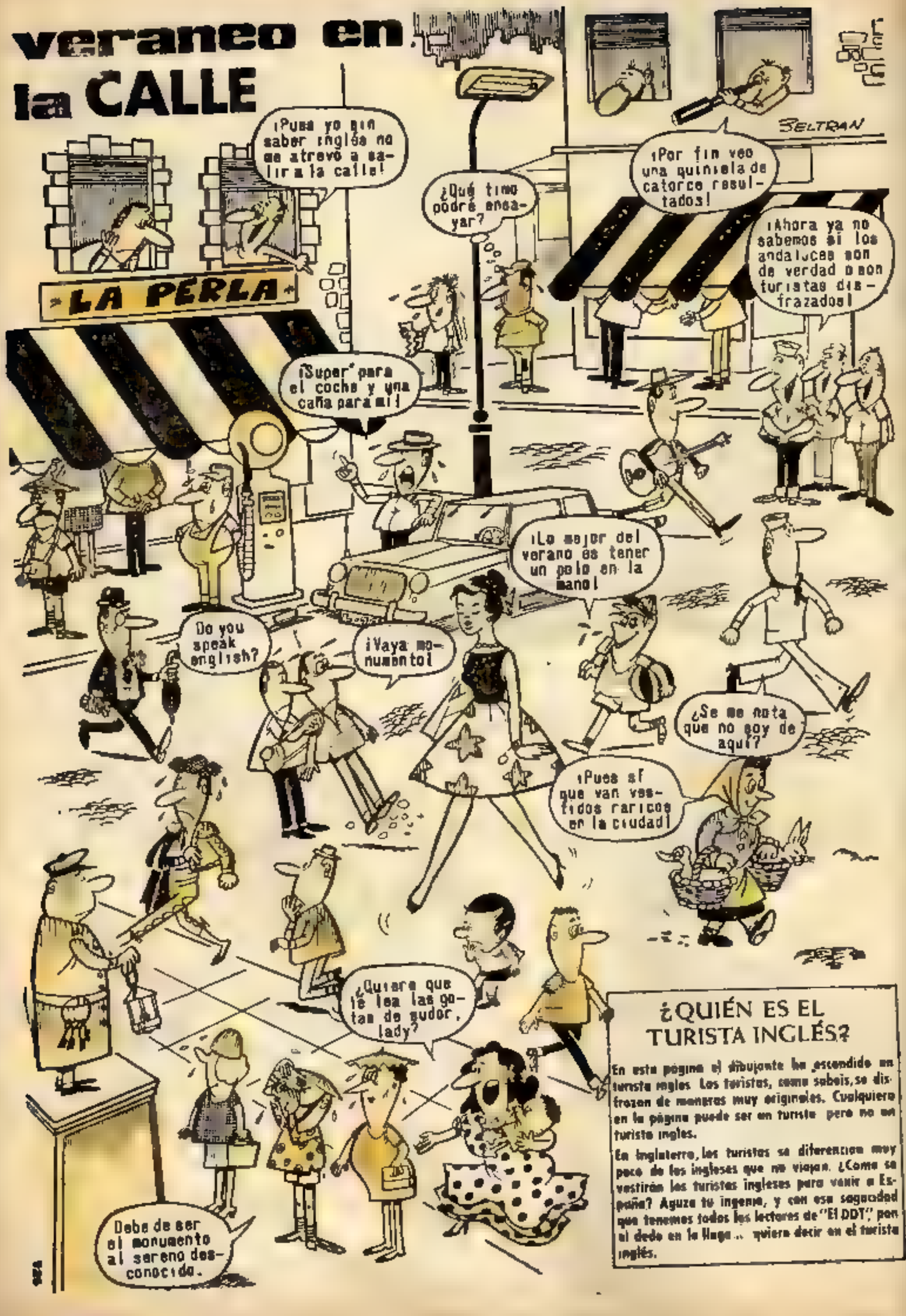
Le presentaré al director...¡Verás qué hombre tan seria y distinguida!

No está en su despacho...Bueno, esperaremos a que llegue.


¡Ya llego, ya llego...!
¡Uf! ¡Menos mal que no me han visto ese buitre ni la gorda de su mujer!
¿Por quién va eso de buitre?
¿Y lo de gorda?
¡Aaaah... señor señora...!
¿Y cómo se atreve a presentarse ante mí con esta facha?
¡Yo... yo...!
Ya... aguarde... me visto en seguida....
¡Rayos! ¿Qué pasa ahora? ¡Este chaleco no es el mío!
¡Nosotros nos vamos! ¡Después de éste espectáculo, no estamos dispuestos a esperarle ni un minuto!
¡Pues no faltaba más!
¡Vamos, palomita!
¡No! ¡Aguarden!
Se la enseñaré al dire para que la vea llena...
¡Sopla!
¡Aaaaaah!
PLAF
¡Sopla!
¿Qué demon...?
PLAF
¡Resopla!
¡Esperen, yo... ¡Rayos!
PLAF
¡Me ahogo!
¿Qué es esto?
Es un chaleco hinchable que...
¡Salga de encima!
¡PFFFF...!
¡Glu, glu, glu!
¡Que salga, le digo!
¡Socorro...!
PFFFFF...!
¡Ay, que no funciona bien...!
¡BOOM!
¡Ya hablaremos usted y yo! ¡Ya hablaremos...!
¡Qué bochorno! ¡A mí me daaaa...!
¡No corras, no! ¡Como te coja...!
¡La que se ha armado! ¡Mi madre...!

# veraneo en la CALLE

BELTRAN


¡Pues yo sin saber inglés no se atrevo a salir a la calle!
¿Qué timo podré endosar?
¡Por fin veo una quiniela de catorce resultados!
¡Ahora ya no sabemos si los andaluces son de verdad o son turistas disfrazados!
LA PERLA
¡Super' para el coche y una caña para mi!
¡Lo mejor del verano es tener un polo en la mano!
Do you speak english?
¡Vaya monumento!
¿Se me nota que no soy de aquí?
¡Pues sí que van vestidos raricos en la ciudad!
¿Quiere que le lea las gotas de sudor, lady?
Debe de ser el monumento al sereno desconocido.

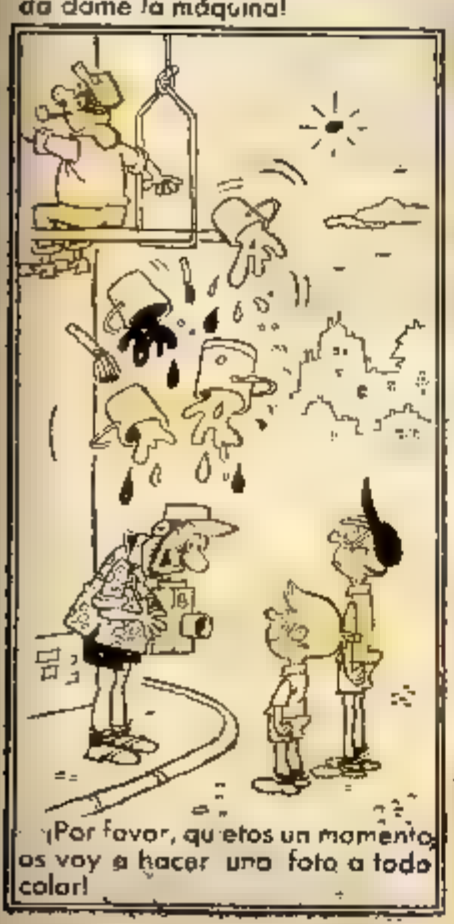
## ¿QUIÉN ES EL TURISTA INGLÉS?

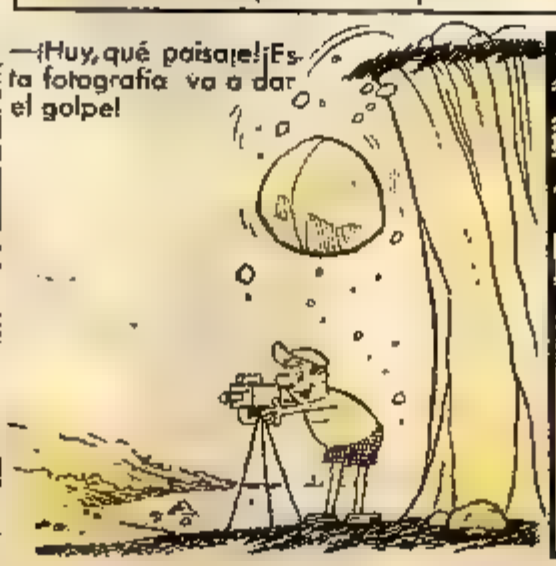
En esta página el dibujante ha escondido un turista inglés. Los turistas, como sabéis, se disfrazan de maneras muy originales. Cualquiera en la página puede ser un turista pero no un turista inglés.

En Inglaterra, los turistas se diferencian muy poco de los ingleses que no viajan. ¿Como se vestirán los turistas ingleses para venir a España? Aguza tu ingenio, y con esa seguridad que tenemos todos los lectores de "El DDT", pon el dedo en la llaga... quiero decir en el turista inglés.

# Vacaciones sin RISA, son vacaciones perdidas

por Saneris



# LOS FAMOSOS también se mojan

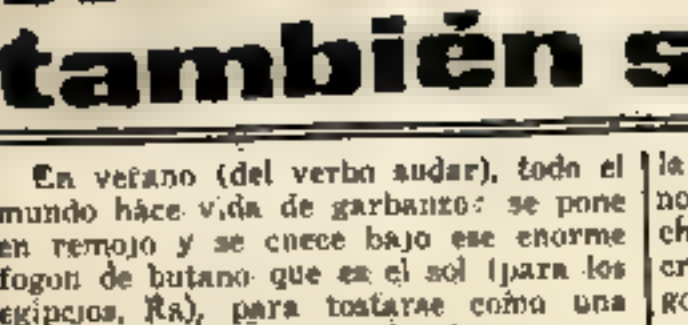
En verano (del verbo sudar), todo el mundo hace vida de garbanzos: se pone en remojo y se cuece bajo ese enorme fogón de butano que es el sol (para los egipcios, Ra), para tostarse como una chuleta de cordero a la plancha.

Los famosos, por parte de billetes verdes (léase ricachones) o por parte de escándalo público (léase individuos que hacen cine), como también tienen su vulgaridad correspondiente, van a hacer vida de garbanzo en playas famosas, por lo caras. Por eso, la dirección de esta revista, ha enviado a su más alto y feo colaborador, «Armando Matías Guiu, a» que meta las narices y las gafas y bucee en el mar procelosa (¡qué bonita y original palabreja!) de la vida íntima de esas personalidades por parte de dólares. Y aquí está el resultado.

LA DIRECCION

## MIAMI

Hola, amigos. Según la propaganda, Miami es el centro de reunión de los opulentos (del verbo, guato lo que quiero). Como yo no soy opulento ni en grasas, en lugar de estar en el centro ese, estoy en un rincón. El mar, además de estar lleno de peces, está lleno de yates, por la parte de encima. Aquí todo es hablar de sus plantaciones de pozos de petróleo, de sus plantaciones de tabacos, para tener más humos, de sus últimos escándalos privados, que se cuentan en público, y de las últimas grandes estafas legales, o sea negocios que dejan pingües beneficios a costa de los demás, que es el único sistema para ganar billetes en grande.



He estado charlando con el guapetón Rock Hudson, que tomaba el sol a plazos porque, con sus dos metros de exageración apolínea, no había bastante sol para él. Hablamos en inglés, del cual yo no sé una palabra, gracias a Dios, y Rock, tampoco, porque es americano, de arriba.

Vi también a cuatro tejanos dedicados a hacer de nuevos ricos, como siempre, y a hablar de petróleo, con lo mal que huele.

El resto, era gente sin un centavo, que va a Miami a enviar postales a sus amigos, para que se mueran de envidieja americana, como hacen en todos los países.

## ACAPULCO

Aquí, en Méjico, me entiendo con las indígenas en francés, porque no hay forma de entenderse con ellos en castellano. Eso sí que está lleno de americanos con posibles. También hay algún "pelao" que hace cine en el país, pero la gente ni se los mira, aunque vistan muy extravagantemente para que todo el mundo se fije en ellos. A la que sí vi fue a la famosa actriz de cine francés, Brigitte Bardot. En lugar de tomar baños de sol, estaba tomando un baño de fotógrafos que la fotografiaban desde todos los ángulos.

Me saludó muy afablemente y me habló en su castellano particular y yo en mi francés de bachillerato (baccalauréat, para los franceses) con lo cual, ni yo entendí nada de lo que me dijo, ni ella entendió jota de lo que le hablé. Por eso quedamos tan amigos. Como no me entendía con nadie, cogí el avión para

## CANNES Y PUEBLOS ADYACENTES

Haciendo auto-stop (el sueldo no da para un "Jaguar" verde), llegué hasta Antibes y Saint Tropez, donde se reúne la flor y la nata de la cinematografía francesa. Allí estaban todos hablando de sus éxitos en un francés parisino, o sea en francés hablado como una ametralladora disparando, con lo que lo único que comprendí, fue "adieu", al irme. Pero dijeron cosas muy interesantes y cada uno confesó que él era el mejor director, el mejor actor, la mejor actriz, el mejor guionista y el mejor del mejor. Lo pasé muy bien. ¡Da gusto hablar con gente modesta! Vadim y Hossein, especializados en bodas infantiles, estaban buscando dos chicas de quince años, para sus próximas bodas. Edificante moral, sí, señor. Un poco asqueado me llegué hasta

## COSTA BRAVA

Ya estaba deseando hablar mi idioma y que la gente me entendiera. Nada más llegar, empecé a abrazar a la gente, gritando que estaba en mi país. Me llevé una sorpresa gorda por parte de indígena, porque allí todo el mundo había sueco, francés, inglés, finlandés, alemán, italiano y esperanto aprendido de oídas, y, asustado, me creí perdido en un país extraño. Por fortuna, localicé a un pescador, que me habló en catalán y pude tranquilizarme. Allí había también gente famosa de cine de fuera, claro, totalmente camuflada. No llevaban tigres con bozal, como en Miami, para pasar inadvertidos, ni un cocodrilo de paseo para no llamar la atención; vestían el uniforme de playa y estaban en sus yates particulares, o en sus chalets alquilados. Aprendí tres o cuatro idiomas para matar el tiempo y me fuí vía Barcelona a

## ALICANTE

¡Aquí todo el mundo habla castellano! Da gusto ver señoras gordas con hijos y señoras que acaban de llegar de Madrid, hablando del Taf y de la calle Carretas y de la plaza Mayor. Pero no hay famosos. Es gente corriente y normal, que viene a ponerse en remojo y a gastarse sus pesetitas ahorradas en la villa del oso. Tomé café-café, patatas-patatas, chuletas-chuletas y olvidé los jugos de naranja, tomate y cuernos sofritos con zanahoria. Ya ambientado, me largué a mi casa, a escribir mi artículo, que está usted terminando.

## COLOFON

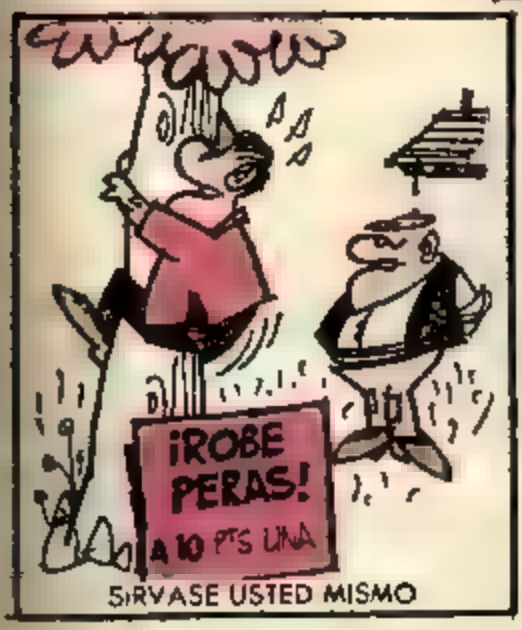
La gente famosa, por lo que sea, se baña lo mismo que usted y que yo, pero se comporta peor y hace cosas más raras para que la gente, o sea, usted y yo, nos fijemos en ella. Se puede decir que no somos nada, pero si quiere, no lo digo. Hala, a mandar.

ARMANDO MATIAS GUIU

# CAMPIÑA VERANIEGA

POR conti

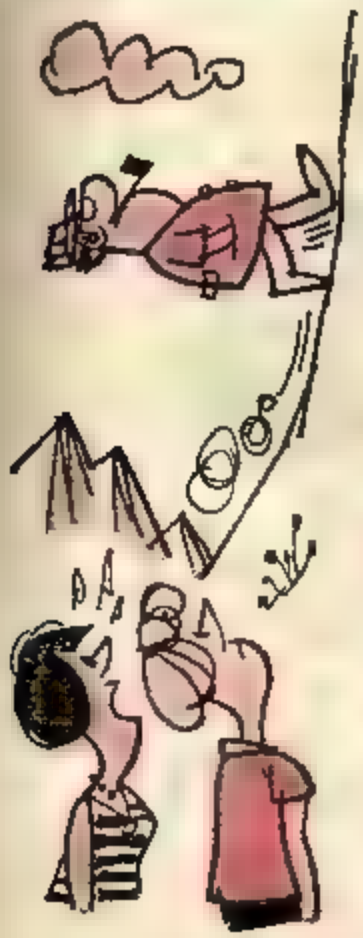
—No te inquietes. Imagínate que es un camión y lo esquivas tranquilamente.




SIRVASE USTED MISMO

—Yo creo que te has mareado de tanto respirar aire puro

—¡Te pasas toda la tarde buscando flores y sólo me traes una!



—A tío Felipe le gusta que le acompañe en las excursiones, pero él tiene tanta práctica en la escalada...

—Ya te advertí de que yo en las vacaciones prefiero la tranquilidad

—¡Sí! La miel de esta región engorda mucho si al cogerla te pican las abejas.

—¡No te asustes! ¡Eso lo ponen los campesinos para que no acampemos!

—¡Al despertar nunca recuerdas que has dormido en una tienda de campaña!

# SUSY y Ana MARIA

## EMPIEZAN LAS VACACIONES

*Susy y Ana María son dos oficinistas muy simpáticas que han decidido tomarse unas vacaciones opuestas aunque entre las dos no reúnen cuatro gordas. Don Aníbal su jefe, lo que se dice un pedazo de pan, no sabe lo que se le viene encima, pero sonríe ante la perspectiva de tener la oficina en paz durante una temporadita*

SUSY —Serán unas vacaciones inolvidables. Tres meses viajando por países como Francia, Italia, Alemania, Grecia, Roma

ANIBAL —Roma no es un país. Es una capital

ANA MARIA —Si Susy dice que es un país, con ir allí y cambiar las cosas, consigue tener razón. Iremos también a Valladolid

ANIBAL —Pero viajar cuesta mucho dinero y yo... no puedo darles nada

SUSY (*despectiva*) —Como viaja usted si cuesta dinero; como viajamos nosotras nos sale siempre gratis

ANIBAL —¡Atiza! ¿Y cómo lo consiguen?

SUSY —Yéndonos sin pagar

ANIBAL —Las veo pasando las vacaciones en la comisaría más próxima. Es mejor que se vayan ustedes a la Costa Brava, es más típica y siempre podría ayudarlas desde aquí

ANA MARIA —Iremos cuando regresemos

ANIBAL —No las van a dejar regresar. Y lo sentiré. Les he tomado afecto. Pero, para los viajes, necesitarán dinero

ANA MARIA —Practicaremos el auto-stop. Lo hemos visto en las películas. Una levanta la mano y para un chico estupendo

ANIBAL —Pero en la realidad el chico estupendo es un señor casado con papada y enemigo de llevar a su esposa que sólo le deja recoger ancianas

SUSY —Usted nos presta el dinero para ir de aquí a la frontera, y ya verá como regresamos

ANIBAL —¡Ha dicho! ¡Ya empiezo a pagar! Admitamos que las lleven en coche pero... ¿y comer? No harán ustedes autoestop de bocadillos, creo

SUSY —Nosotras nos invitamos solas

ANA MARIA —Y si nos encontramos apuradas de dinero

ANIBAL —¡Me llamarán y yo a pagar

ANA MARIA —Cantaremos en alguna "boîte" ex stencialista

ANIBAL —Pero si ustedes no saben cantar

ANA MARIA —Las que cantan así tampoco. Todo consiste en comerse el micrófono, despeinarse y decir con voz ronca: "roooo", hasta que la echan a una del local, o la contratan para el cine

ANIBAL —O la asesinan los espectadores. ¡Je! Voy a sufrir mucho pensando en ustedes

SUSY —¿Por qué no nos acompaña?

ANIBAL —¿Yo? ¡Jamás! A mí déme seguros, seguros, es más seguro

ANA MARIA —Ya le pondremos alguna postal y, si se aburre, se viene con nosotras. Le invitamos. No tendrá que pagar nada

SUSY —Los gastos corren de nuestra cuenta. Y nuestra cuenta siempre la paga alguien

*A la mañana siguiente las dos chicas con sus pantalones largos, su sueter y un neceser, se meten en el tren, camino de la frontera*

ANIBAL (*despidiéndolas*) —Que tengan buen viaje (*Para sí*) Los demás, caro. ¡Qué viaje les espera!

TREN —¡Chup, chup. Pitii!

VOCES —¡Adiós! ¡Buen viaje! Mamá, agua

*El tren se aleja de la ciudad y va silbando al paisaje, porque es un tren muy romántico al que le gustan esas cosas. Las dos se han sentado en su compartimento, con otros viajeros. Llega el revisor y pide los billetes. Susy da el suyo. El revisor se dirige a Ana María*

REVISOR ¿Su billete?

ANA MARIA —Ya lo ha agujereado. Es el de mi amiga

REVISOR —¿Y el de su amiga?

SUSY —Nosotras viajamos con un billete

ANA MARIA —Es que somos muy amigas. Y cuando dos personas están muy unidas, son como una sola persona, [illegible] Cada viajero debe llevar su billete. Aquí no vale eso de los amigos. Aunque sea una familia muy unida, cada uno paga su billete

[illegible]

REVISOR —Es un ejemplo

ANA MARIA —Tampoco somos un ejemplo. En todo caso, seríamos [illegible]

REVISOR —Oiganme, señoritas. Aquí hay un billete, y hay que pagarlo doble

SUSY —¿Cómo doble? Pero si somos tan delgaditas

ANA MARIA —Además, si falta uno ¿por qué hay que pagar dos?

REVISOR —Lo dice el Reglamento

ANA MARIA —Pues que venga el Reglamento y me lo diga a mí

REVISOR —El Reglamento no puede

SUSY —Pues que no venga, nosotras no lo necesitamos. Ande, siga su trabajo, que está perdiendo mucho tiempo y luego le va a reñir el jefe de estación. ¿Cuántos billetes tiene que agujerear al día?

REVISOR —Pues... ¡Oiga! Estábamos hablando de un billete. Y hay que pagar doble

ANA MARIA —De modo que dos no pueden viajar con un billete y en cambio, una, tiene que pagar doble. Eso es el timo del billete. ¡Y ese Reglamento es un fresco! Se lo puede decir de mi parte

REVISOR —Además... si hay otra persona que viaja sin billete y no paga doble, es como si pagara el billete que nosotras no tenemos. La Compañía no pierde nada. Es lógico

REVISOR —¡Dejense de lógicas. Aquí paga todo el mundo

SUSY —Si sólo viajamos cuatro personas ¿cómo va a pagar todo el mundo? Aníbal no va a pagar billete

REVISOR —¿Quién es Aníbal? ¿Qué pinta aquí ese Aníbal?

ANA MARIA —Aníbal se dedica a seguros. ¿Está usted asegurado? ¡Ah! ¿Y los accidentes? ¿Y si el tren descarrila? Tiene usted que asegurarse. Mire, tenga esta tarjeta. En el viaje de regreso le va a ver de nuestra parte y que le haga un buen seguro.

SUSY —Dígale que le recomendamos nosotras y le tratará bien

REVISOR —¡Vayamos a lo práctico!

SUSY —Nosotras vamos a la frontera. Vaya usted a lo práctico, si quiere

ANA MARIA —A lo mejor lo práctico es un pueblo estupendo. ¿Hay playa?

REVISOR —Hay... que pagar. Su billete sabe

ANA MARIA —Un momento. Aquí todos llevan su billete.

REVISOR —Claro

ANA MARIA —Enséñeme el suyo.

REVISOR —¿El mío? ¿Qué mío?

ANA MARIA —Su billete. Usted dice que está prohibido viajar sin billete. Usted viaja y resulta que no tiene billete. Pero, ¡qué cara dura! Ahora va usted a

[illegible] Todo el timbre d[illegible] conductor tendrá que pagar su billete. Vamos, déme la libreta para extenderle el recibo

REVISOR —Pero, oiga, yo no tengo que pagar... soy un empleado

ANA MARIA —¡Ah! Nosotras también somos empleadas. No tenemos que [illegible] Cuando usted me enseñe su billete [illegible]

[illegible] (*Ana María tiene razón. El revisor ha perdido la mañana perdido*). Por un momento el revisor me hacía pagar doble

*El revisor se aleja y, mientras Susy y Ana María hablan de trapos, llega el camarero del vagón restaurante y entra en el departamento.*

CAMARERO *(entrando)*: —¿Cuántos van a comer?

SUSY: —Eso está bien. Nos invitan a comer. Apunte dos.

ANA MARIA: —Con el billete, ¿va incluída la comida?

SUSY: —Claro, mujer; si no, no preguntarían cuántos van a comer.

VIAJERO: —Les advierto que hay que pagar la comida.

ANA MARIA: —¿Quién?

VIAJERO: —El que la coma.

SUSY: —¡Ah! ¿Encima hay que pagar lo que se come?

VIAJERO: —Claro.

SUSY: —Me parece un abuso. Cuando a una persona se la invita a comer, no se le invita a pagar el gasto.

ANA MARIA: —No te preocupes, tampoco vamos a pagar.

SUSY: —Ya lo sé, pero esos abusos me indignan. Llama al revisor y protesta.

*Pero no llaman a nadie. Al cabo de un rato, un camarero, con una campanita, da un concierto de campana y las chicas pasan al vagón restaurante. Comen en silencio. Después de tomar café y una co-*

*pita, el camarero les deja una notita sobre la mesa.*

SUSY: —Fíjate qué detalle. Incluso nos han apuntado lo que hemos comido para que lo sepamos.

ANA MARIA: —Debe de ser el menú, que aquí lo dan después. *(Al camarero)*: ¿Qué espera, joven?

CAMARERO: —Cobrar.

ANA MARIA: —¿Es que la Compañía no le paga?

CAMARERO: —Todos los meses.

SUSY: —Pues si le paga todos los meses, ¿por qué viene a cobrarnos a nosotras?

ANA MARIA: —Nosotras no somos la Compañía. La comida ha estado muy en su punto. Han sido ustedes muy amables.

JEFE *(se acerca escamado)*: —¿Cómo muy amables? Nosotros les hemos dejado aquí una nota para que la leyeran.

SUSY: —Ya la hemos leído. La guardaremos como recuerdo. Es la primera vez que comimos en un coche restaurante.

ANA MARIA: —¿Por qué no les sacas una fotografía, para tener un recuerdo de ellos?

SUSY: —No tenemos máquina.

ANA MARIA: —Es igual, pídela prestada.

CAMARERO: —¿Usted entiende algo, jefe?

JEFE: —De momento, no.

CAMARERO: —Es que creía que me había vuelto idiota de repente, ¿sabe?

JEFE: —Je, je... Eso del retrato está muy bien, pero pagar la cuenta, tampoco está mal. Son ciento sesenta, con cincuenta...

SUSY: —¿Tienes ciento sesenta, con cincuenta?

ANA MARIA: —Yo, no.

SUSY: —Guarde la nota y cuando regresemos, se la pagaremos.

JEFE: —Aquí se paga al contado. Se come y se paga.

SUSY *(ingenua)*: —Es que nosotras no pagamos nunca...

JEFE: —¿Por qué?

ANA MARIA: —Tenemos permiso.

CAMARERO: —¿Permiso? ¿Se creen ustedes que comer es como irse a cazar? ¿Permiso de qué?

SUSY: —De comer gratis.

JEFE: —¿Y quién le ha dado ese permiso?

ANA MARIA: —Nosotras. Si tuviéramos que pagar todo lo que comemos o compramos, no podríamos comer ni comprar nada. ¿No comprende?

JEFE *(al camarero)*: —Me parece que sí estamos idiotas los dos. Llevo veinte años viajando y nunca me ha pasado esto.

SUSY: —Eso le servirá de recuerdo. Repetimos las gracias. ¿Nos vamos, tú?

JEFE: —No se van de aquí sin pagar.

ANA MARIA: —Pues le va a salir más caro aún. Porque no tenemos dinero ni lo tendremos, y tendrá usted que mantenernos toda la vida.

SUSY: —Claro.

ANA MARIA *(a Susy)*: —De todo eso hablaremos a tu padre. *(Al camarero)*: Ya verá usted cómo se pone don Emilio. ¿Conoce usted a don Emilio?

JEFE: —¿Dón Emilio? *(Al camarero)*: ¿Conoces tú a don Emilio?

CAMARERO: —Yo conozco a un don Emilio que vive en mi barrio.

ANA MARIA: —¡Mira que no conocer a don Emilio! Cómo se va a poner cuando se lo digamos. Porque se lo vamos a decir...

SUSY: —En cuanto lleguemos.

JEFE: —Bueno... En realidad, don Emilio se hará cargo... *(Al camarero)*: Entérate de quién es don Emilio, hombre...

CAMARERO *(a los otros)*: —¿Quién es don Emilio?

OTRO: —No conozco a ningún don Emilio.

*El camarero se va corriendo en busca del revisor.*

CAMARERO: —¿Sabe usted quién es don Emilio? Hay dos chicas que dicen que si pagan, ¡se va a poner don Emilio que no sabemos cómo se va a poner!

REVISOR: —¡Dos chicas! ¡Las que querían que yo pagara billete! No os metáis con ellas, que os harán pagar la comida a vosotros...

*El camarero vuelve al vagón restaurante, y llama aparte a su jefe.*

CAMARERO: —Oiga, vaya usted con cuidado...

JEFE: —¿Quién es don Emilio?

CAMARERO: —No se sabe, pero el revisor dice que las chicas se enfadaron mucho porque él viajaba sin billete y quisieron hacerle pagar doble.

JEFE *(loquísimo)*: —¿Al revisor? ¿Hacerle pagar al revisor?

CAMARERO: —Sí. Y al que conduce,

el tren. ¡Y a nosotros! A lo mejor es una nueva orden... de ese don Emilio.

JEFE: —Yo he de rendir cuentas de lo que entra en caja. He de cobrar...

CAMARERO: —Sí, pero... ¿y don Emilio? ¡Ah!

JEFE: —Claro. Don Emilio. ¡Cómo se va a poner don Emilio! Si supiéramos cómo se pone... ¡Y quién es!

CAMARERO: —Debe de ser una persona muy importante.

JEFE: —Desde luego. *(A las chicas)*: Bueno, ¿quién ha dejado esa nota aquí? *(Al camarero)*: ¡Es usted un estúpido! A las hijas de don Emilio no se les cobra... ¡Mira que no saber quién es don Emilio!

CAMARERO: —Y encima me la cargo yo.

JEFE: —Discúlpenme... Je, je... ¿Han comido bien? Si quieren otra cosa...

SUSY: —Ya volveremos luego.

JEFE: —Cuando ustedes quieran... Je, je...

*Las chicas se van.*

JEFE: —En cuanto lleguemos a la ciudad, te informas de quién es don Emilio.

SUSY *(ya en el compartimiento)*: —Y don Aníbal decía que no se podía viajar sin pagar.

ANA MARIA: —Es un atrasado. Ya verás como ese don Emilio nos va a ayudar mucho.

ARMANDO MATÍAS GÜIU

# SUSY Y Ana MARIA

—¿Le importaría llevarme esta carta al pueblo?

—Se la dejo barata porqué hay algunas hormigas en la casa...

—Mi marido es el único de la familia al que no le gusta hacer excursiones...

# VERANEO en el AÑO 3.000

Anselmo y Rosaura, recién casados, con mentalidad 236-XZ-5 (nivel medio inferior), muy enamorados y felices, subieron a su flamante cohete y salieron disparados entre el vocerío de los invitados al bonquete.

—Ya verás qué bien lo pasamos —dijo Anselmo apretando los botones de aceleración—. Quince días maravillosos en un asteroide solitario. Nada de planetas conocidos que están llenos de gente y cobran muy caro.

Un cohete taxi pasó muy cerca de ellos y el chófer le guiñó el ojo a Anselmo. Este, contrariado, miró por el retrovisor y vio que de una aleta del cohete pendía un enorme letrero que decía "Recién casados". Salió al exterior con su careta de oxígeno y arrancó el letrero.

—¿Tardaremos mucho en encontrar un buen asteroide? —preguntó Rosaura.

Anselmo entró en el cohete tiritando, pues la temperatura del espacio exterior de 240 grados bajo cero, no es grata de anís.

—Una... media hora..., o..., menos.

Al cabo de pocos instantes vieron un precioso asteroide en la constelación de El Lagarto y aterrizaron, pero estaba lleno de botellas de "Coca Cola" y pancartas, con todos los síntomas de que allá habían estado hacía poco los miembros de un partido político festejando el triunfo de su candidato.

—Vámonos de aquí —dijo Rosaura—. Esto está horriblemente sucio.

De allí se fueron hacia Las Pléyades, que ya se sabe están llenos de asteroides con mucho sol y pinos, pero nada. Todos llenos a rebosar de familias con sus tortillas y sus niños llorones e impertinentes.

Anselmo estaba abatido.

—Nos hemos alejado tanto, que casi no nos queda uranio más que para el regreso a la Tierra.

—Entonces volvamos al sistema solar. Me han dicho que un satélite de Urano tiene unos paisajes preciosos —aconsejó Rosaura.

Se fueron rápidamente para el satélite de Urano.... pero estaba cerrado al aterrizaje porque allí pasaba su luna de miel una pareja de príncipes.

—¿Qué hacemos? —dijo Anselmo, accionando la palanca de freno y parando el cohete en el vacío. Estaba desesperado y Rosaura le abrazó para consolarle.

—Nos queda un recurso, cielito. Hace mil años las parejas de recién casados iban a pasar su luna de miel a una isla de la Tierra que se llama Mallorca. ¿Y si lo intentáramos?...

Anselmo aceptó desilusionado pensando en aquella antigüez. Entraron en la atmósfera de la Tierra lentamente y buscaron la isla.

—¡Aquélla es Mallorca! —señaló Rosaura con un dedo precioso.

Aterrizaron allí y por poco precio pasaron unos días de rechupete sin que nadie les molestase, pues ya se sabe que desde que se han popularizado los viajes siderales, los sitios como Mallorca están más solos que un hongo.

CONTI

—No sé de qué te quejas. Hay gente que paga por pasar un verano como el que estamos pasando nosotros...

# el verano

**He aquí lo que representa el verano para cada uno, según lo que se es:**

**Para la vendedora de castañas: descanso.**
**Para el vendedor de helados: trabajo.**
**Para el futbolista: descanso.**
**Para el hincha: también.**
**Para el cabeza de familia: viajes.**
**Para el hijo de familia: vacaciones.**
**Para el ama de casa: compra de cremas para el sol.**
**Para la jovencita: ver películas antiguas.**
**Para los vecinos: poner la radio a todo volumen.**
**Para los grillos: cantar.**
**Para los hombres: escucharlos.**

**Y así, sucesivamente.**

**Con ello se demuestra que, si bien el sol sale para todos, en verano no sale para todos lo mismo. Y también se demuestra que todo es según el color del cristal de las gafas con que se mira. Y como en verano las gafas suelen ser de cristales oscuros, pues eso.**

**A pesar de todo, el verano es un gran invento. Se inventó un año en que hizo mucho calor, cuando todavía no existían ni los ventiladores ni los turistas, dos cosas que tanto sabor le dan a la canícula. El invento se hizo rápidamente popular y se repitió al año siguiente.**

**Desde entonces ha llovido mucho. Pero siempre ha vuelto el calor, a veces incluso con lluvia. Y es que la naturaleza se repite, digan lo que digan los eruditos, que son esos señores que nunca tienen vacaciones.**

**Bien venido sea el verano, hombre. Aunque sea sudando.**

**Deseamos a nuestros lectores unas felices vacaciones. Y sobre todo cuiden su piel.**

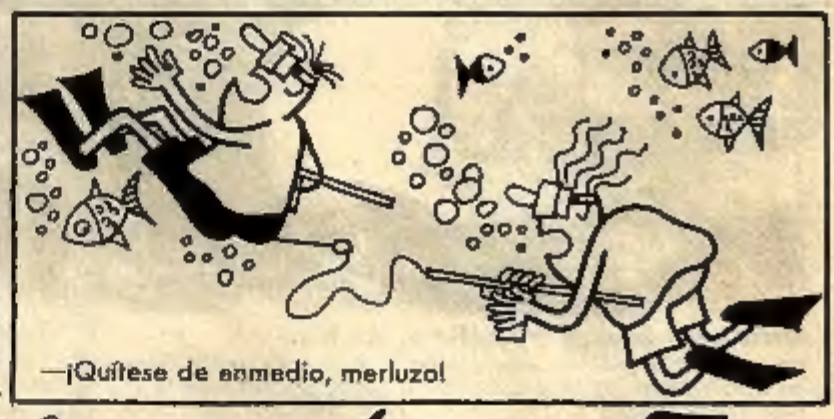
**Es para casi toda la vida.**

# PESCA SUBMARINA

POR GOSSET

—¡Aquí el único besugo que hay es usted! ¡No ve que es un pez hinchable de reclamo!

—¿Tú crees que con este disfraz de sirena los peces me dejarán acercar?

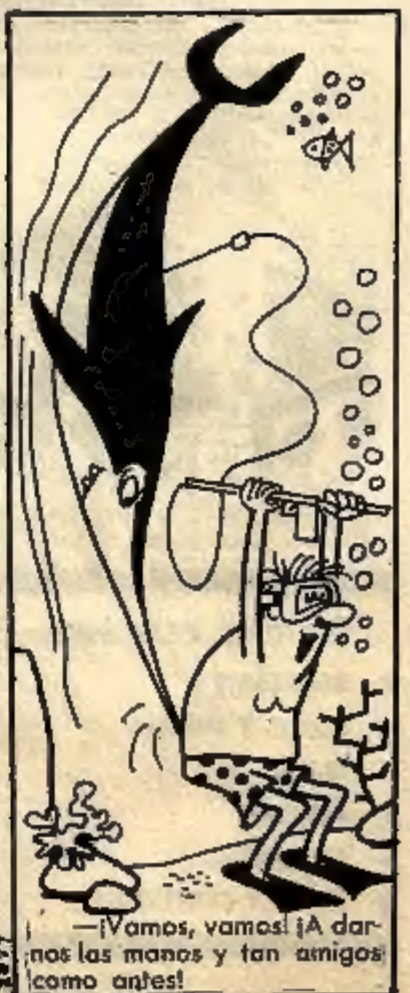


—¡Quítese de enmedio, merluzo!

—¡Mira, Mac, qué sardina más grande!

—Es que yo soy muy apegado a lo tradicional en mis cosas.

CEFALÓPODO COBARDICA



—¡Vamos, vamos! ¡A darnos las manos y tan amigos como antes!

BESUGO GUASÓN

—¡Es mi táctica! ¡Primero los engordo con gusanos y luego vengo a pescarlos!

# 2 nuevos cursos AFHA

**La enseñanza más rápida y eficaz para dominar fácilmente las profesiones mejor pagadas**

## ELECTRONIA, RADIO & TV

### Una enseñanza práctica, de hoy

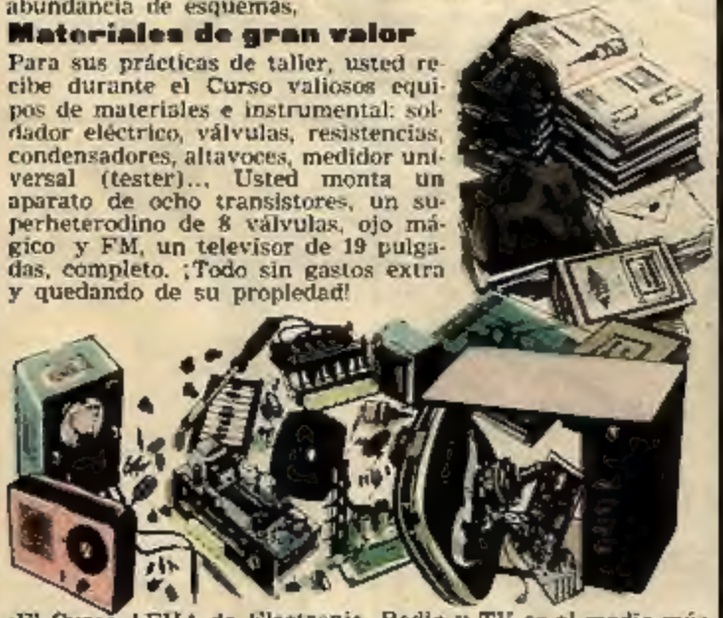
La teoría y la práctica electrónica, indispensables en el mundo de hoy, son puestas a su alcance con el Curso AFHA de Electronia, Radio y TV. Todos los adelantos tecnológicos, explicados en forma amena y sencilla, son llevados a la práctica para que usted llegue a ser, en poco tiempo y sin gran esfuerzo, un perfecto técnico en electrónica y un experto en montaje y reparación de aparatos de base electrónica, radios y televisores de cualquier marca.

### Lecciones modernas y eficaces

Impresas a todo color, con miles de ilustraciones y gráficos explicativos, sorprenden por la amenidad de los textos y la abundancia de esquemas.

### Materiales de gran valor

Para sus prácticas de taller, usted recibe durante el Curso valiosos equipos de materiales e instrumental: soldador eléctrico, válvulas, resistencias, condensadores, altavoces, medidor universal (tester)... Usted monta un aparato de ocho transistores, un superheterodino de 8 válvulas, ojo mágico y FM, un televisor de 19 pulgadas, completo. ¡Todo sin gastos extra y quedando de su propiedad!



¡El Curso AFHA de Electronia, Radio y TV es el medio más rápido, y seguro para triunfar en el campo de la electrónica!

## ELECTRICIDAD

ddt

### Un método completo y eficaz

Con el Curso AFHA de Electricidad teórico-práctica usted aprende la aplicación de la electricidad en todos los campos: instalaciones de alumbrado, tracción, telecomunicación, refrigeración y electricidad del automóvil. Todas las enseñanzas, aun las más complejas y difíciles, se explican a través de cientos de dibujos y por medio de textos amenos y en lenguaje familiar.

### Lecciones sorprendentes

Nunca hasta ahora una enseñanza técnica había recurrido al sistema que se emplea en las lecciones del Curso AFHA de Electricidad teórico-práctica. Cada página se ilustra con viñetas explicativas. Cada proceso de montaje, cada experimento es explicado gráficamente...

### Materiales de gran valor

Recibe utensilios e instrumental: Miliamperímetro, voltímetro, soldador, medidor universal, electroimanes, motores eléctricos... Usted monta incluso un motor eléctrico y una batidora-trituradora, que recibe por piezas. ¡Todo este material queda de su propiedad, sin necesidad de realizar gastos extra!

¡El Curso AFHA de Electricidad teórico-práctica es el único que le proporciona una enseñanza completa y una especialización a fondo, sea cual sea la especialidad eléctrica que le interese desarrollar!

## OTROS CURSOS

- DELINEANTE
- DIBUJO Y PINTURA
- INGLES
- FRANCES
- FOTOGRAFIA
- CORTE Y CONFECCION

## GRATIS

Rellene hoy mismo este cupón y recibirá, completamente gratis una magnífica revista ilustrada del Curso que más le interese.

## GRATIS y sin compromiso.

AFHA

Remítanme información sobre su Curso (escriba el que le interese)

Curso .....

Nombre .....

Domicilio .....

Población .....

143-01

AFHA M. Nicolau, 9-11 - BARCELONA (6) Hileras, 4 - MADRID (13)

PRINTED IN SPAIN - IM [illegible] EN ESPAÑA